Vannes pour l'eau et les fluides agressifs (Vannes 2/2 et 3/2 à commande pneumatique)

Compatible avec les peintures bi-liquides (VCC12D)

- Membrane PTFE = pièce coulissante éliminée
- Moindre adhérence de la peinture

Intégrables dans le bras d'un robot (compactes et légères)

- 2 vannes par embase (pas de 30 mm)
- Montage mixte de vannes 2/2 et 3/2
- Bloc d'embase en résine

50

212

120

Masse : **2700 g**

- 2/2 ············ 6 vanne
- 3/2 ············ 6 vanne
- Raccord ······19 pcs

Protection anti-explosion ATEX

Raccord en acier inox 316L

Série VCK / ø6 à ø12

Vanne 2/2

VCC12(D)

Vanne 3/2

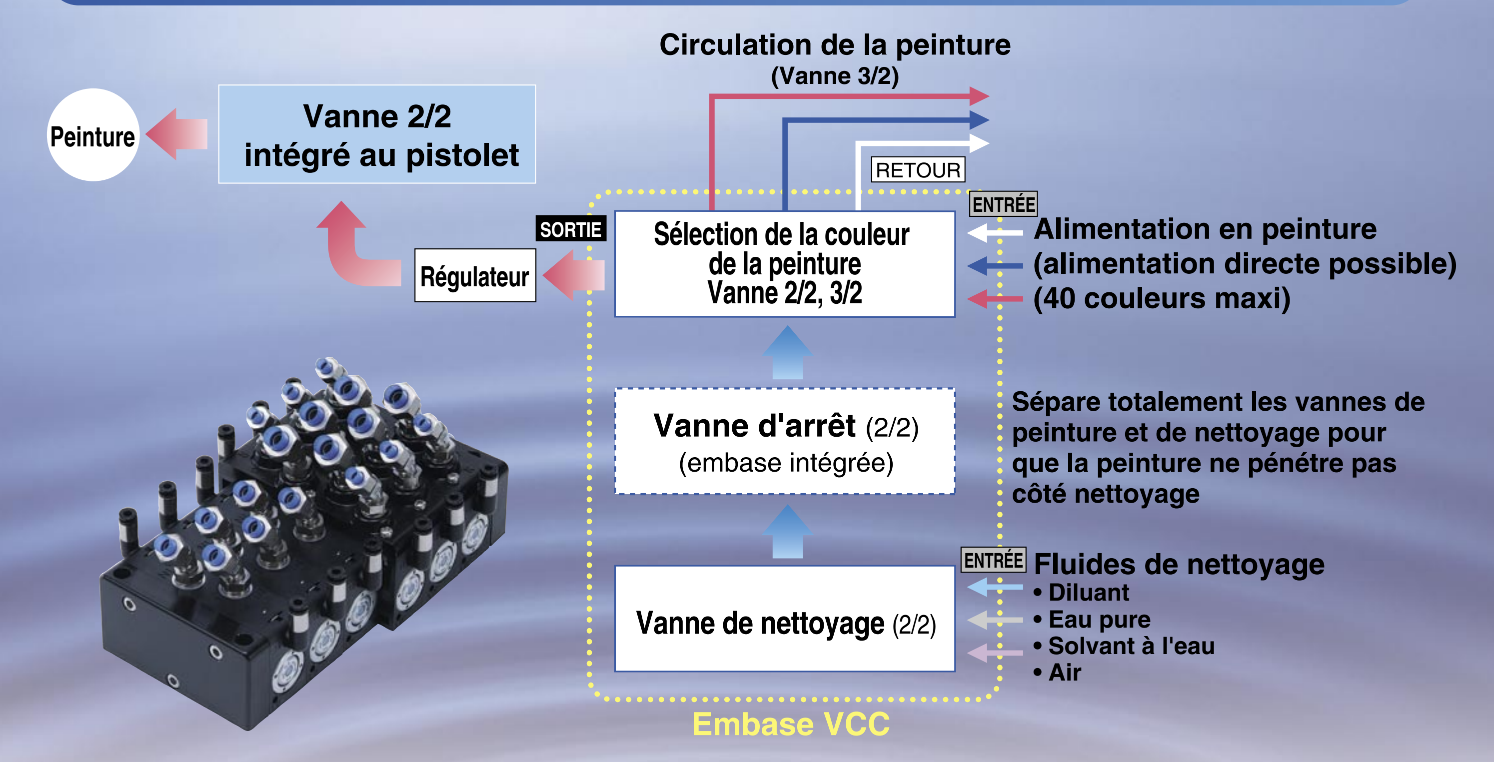
VCC13

Série VCC



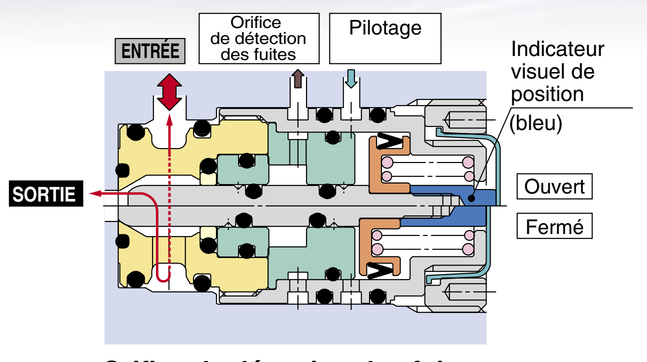
Système pour ligne de peinture
(exemple d'application)

Peintures chimiques hydrosolubles, eau pure, solvant de nettoyage



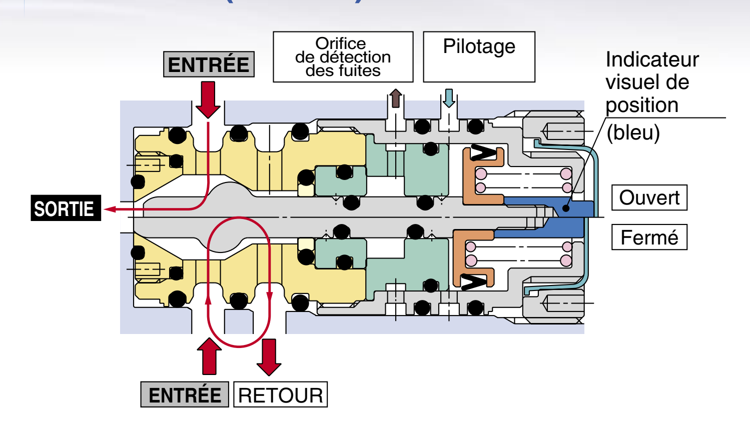
Vanne 2/2 (VCC12)





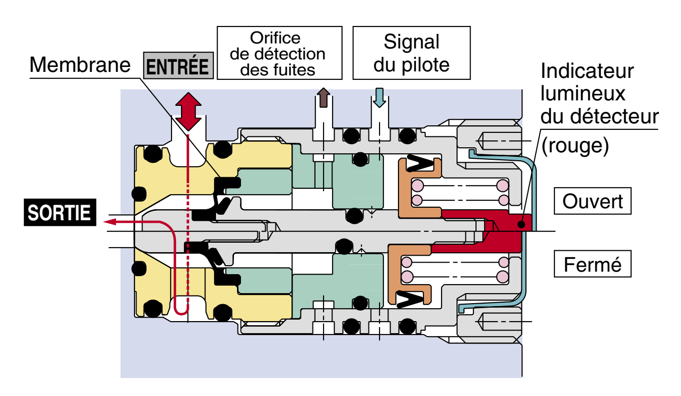
Orifice de détection des fuites
Les fuites de peinture survenant au niveau du raccord du pilote peuvent être détectées à l'oeil nu. Même si cela se produit,il n'y a pas de retour entre la peinture et les composants pneumatiques.

Vanne 3/2 (VCC13)



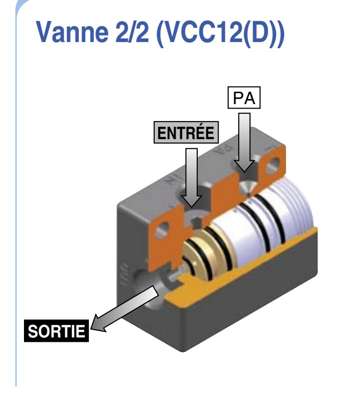
Peintures bi-liquides/membranes PTFE

BREVETÉ

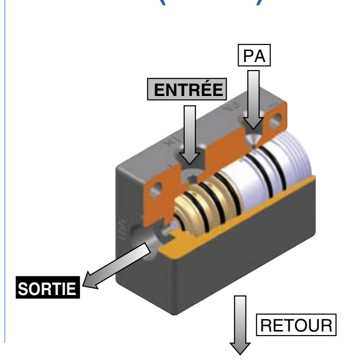


Peinture mono-composant, solvants, encres/Vanne unitaire

Vanne 2/2 (VCC12(D))



Vanne 3/2 (VCC13)

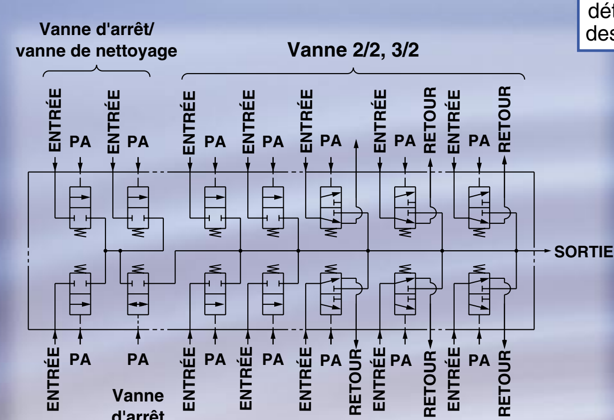


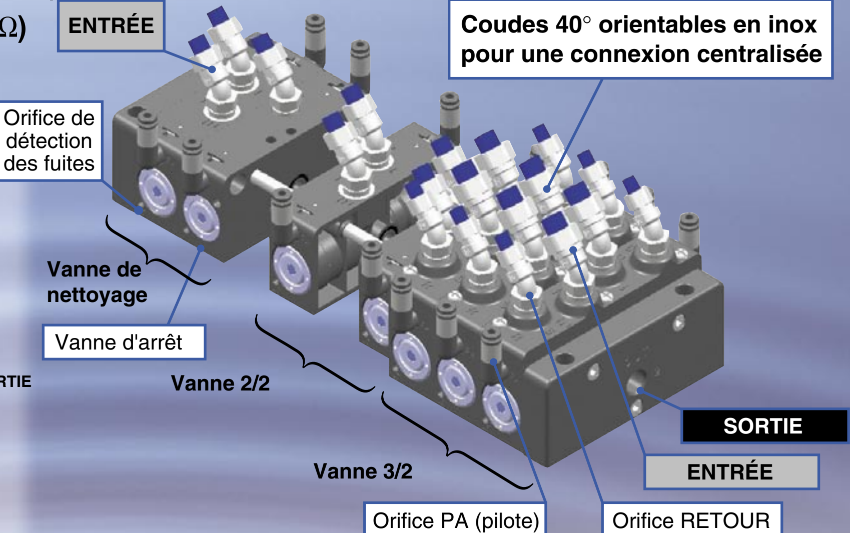
SMC

Vannes sur embase

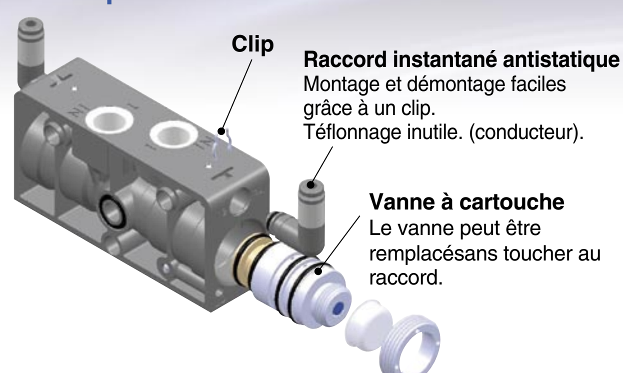
Embases juxtaposables en résine

- Stations faciles à ajouter et à retirer
- Résine de PPS (polysulfure de phénylène) résistante
- Contient du teflon (moindre adhérence du fluide)
- Antistatique (résistance de surface 10^2 à $10^5\Omega$)
- Raccords en inox 316L en standard





Embase pour vanne 2/2



Raccord instantané antistatique
Montage et démontage faciles grâce à un clip.
Téflonnage inutile. (conducteur).

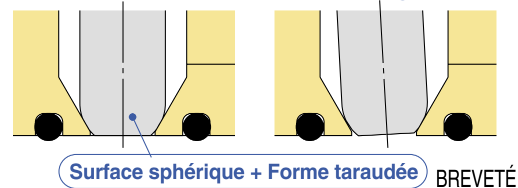
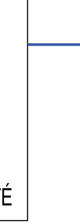
Vanne à cartouche
Le vanne peut être remplacésans toucher au raccord.

Embase pour vanne 3/2

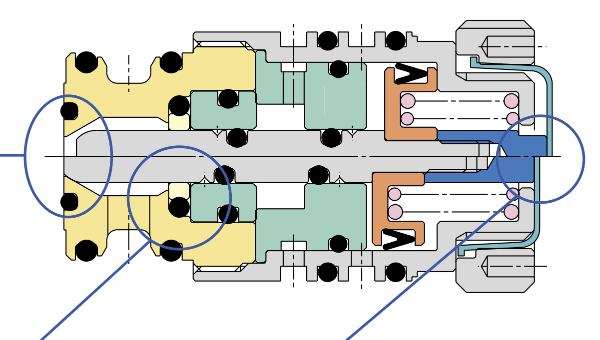


Réduction des dépôts de peinture
Surface scellée avec de la résine et un joint torique (joint supplémentaire)

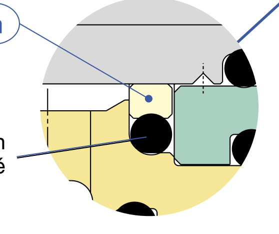
faible rétention de liquide→Nettoyage plus efficace, mélange de couleurs minimisé
Dans la vanne, la rétention de liquide est de **0.01 cm³** maxi.
Étanchéité assurée en cas de désalignement.

Surface sphérique + Forme taraudée BREVETÉ



Joint spécial en teflon



Même si le joint est usé, son support assure l'étanchéité

Indicateur de position

Le fonctionnement peut être vérifié soit visuellement soit au toucher.

Couleur de l'indicateur
Bleu ··· **VCC12, 13**
Rouge ··· **VCC12D**





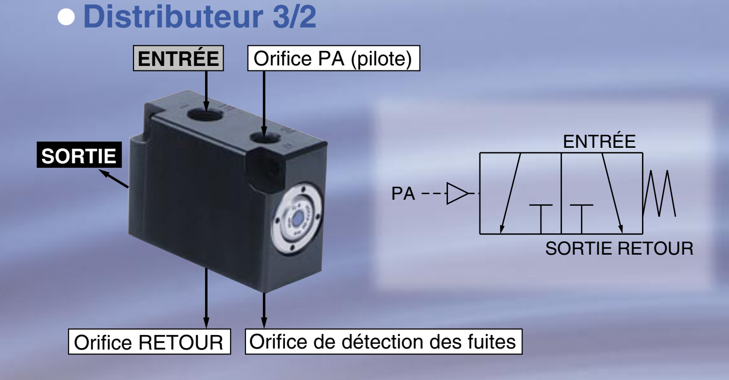



Vanne unitaire

● Distributeur 2/2



● Distributeur 3/2



Raccords en inox 316L



Union filetée　Coude 40° orientable　Coude 90° orientable

- **Ajout du coude à 40° orientable.**
- **Téflonnage inutile. Étanchéité assurée. (compatible avec des peintures haute tension)**
- **Facilité de montage et de démontage en espace réduit.**

Type	Modèle	Raccordement	Tubes compatibles Diam. ext. x Diam. int.
Union filetée	**VCKH**	G1/4	6 x 4 8 x 6 10 x 8 10 x 7,5 12 x 9
Coude 40° orientable	**VCKK**		
Coude 90° orientable	**VCKL**		

Outils spéciaux

Facilité de démontage et d'entretien.

La facilité d'entretien a joué un rôle primordial dans la conception de ces produits.

Insertion/extraction de la vanne



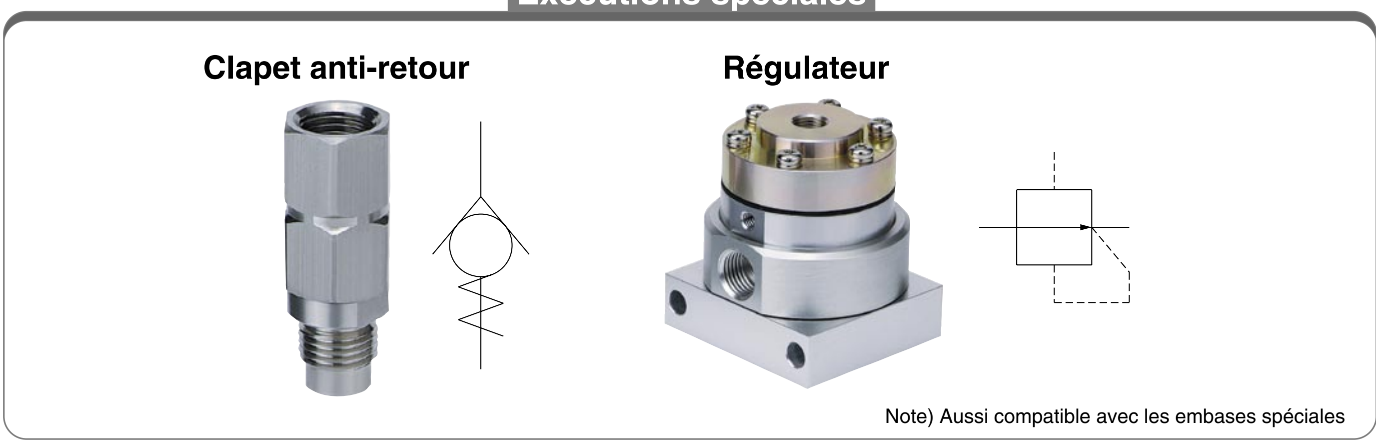
Démontage et nettoyage de la vanne



Insertion/extraction des tubes



Exécutions spéciales



Note) Aussi compatible avec les embases spéciales

Vannes pour l'eau et les fluides agressifs
(Vannes 2/2 et 3/2 à commande pneumatique)

Série VCC

TABLE DES MATIÈRES



Vannes pour l'eau et les fluides agressifs (Vannes 2/2 et 3/2 à commande pneumatique)

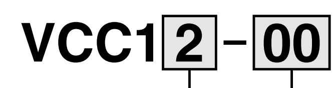
Série VCC



Veuillez consulter la grille de configuration d'embase au dos de la page 6.

Pour passer commande

Vanne



Nombre de voies

2	Vanne 2/2
3	Vanne 3/2
2D	Vanne 2/2 à membrane (pour peintures bi-liquides)

Raccordement

00	Pour le montage de l'embase
02	Rc1/4 (Vanne unitaire) Note)
02F	G1/4 (Vanne unitaire) Note)

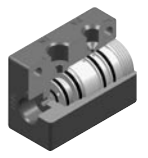
Note) Référence de l'embase
2/2 : VCC12-S-02 [Rc1/4] / 02F [G1/4]
3/2 : VCC13-S-02 [Rc1/4] / 02F [G1/4]







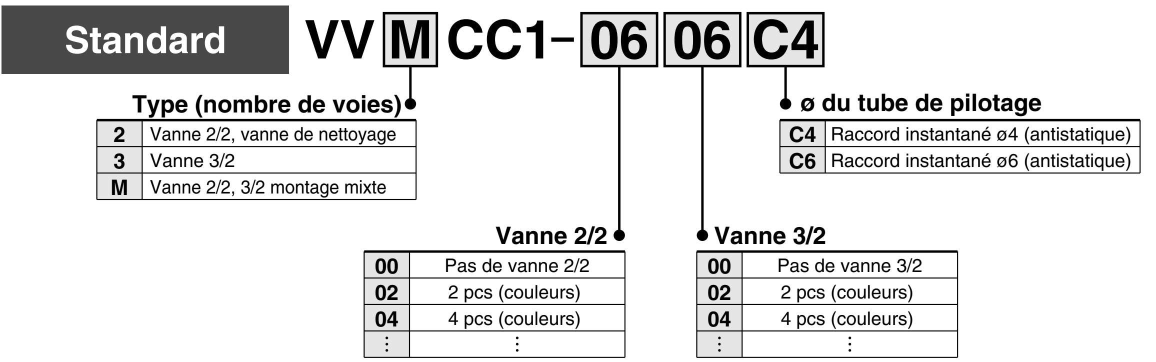
VCC13-00



VCC12(D)-02(F)

VCC13-02(F)

Embase



Type (nombre de voies)

2	Vanne 2/2, vanne de nettoyage
3	Vanne 3/2
M	Vanne 2/2, 3/2 montage mixte

ø du tube de pilotage

C4	Raccord instantané ø4 (antistatique)
C6	Raccord instantané ø6 (antistatique)

Vanne 2/2

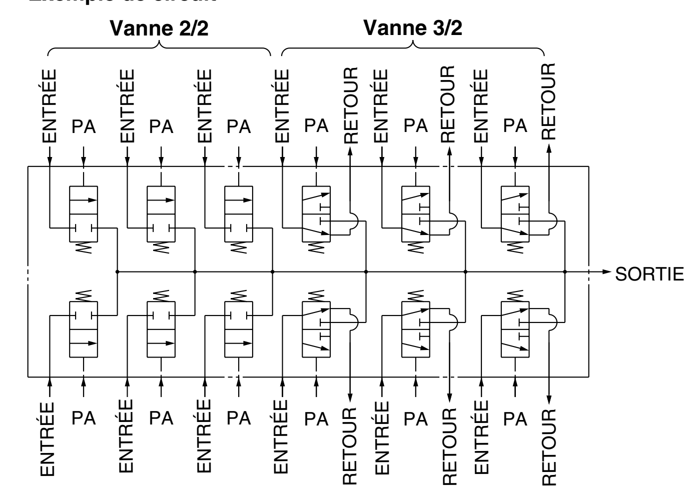
00	Pas de vanne 2/2
02	2 pcs (couleurs)
04	4 pcs (couleurs)
⋮	⋮

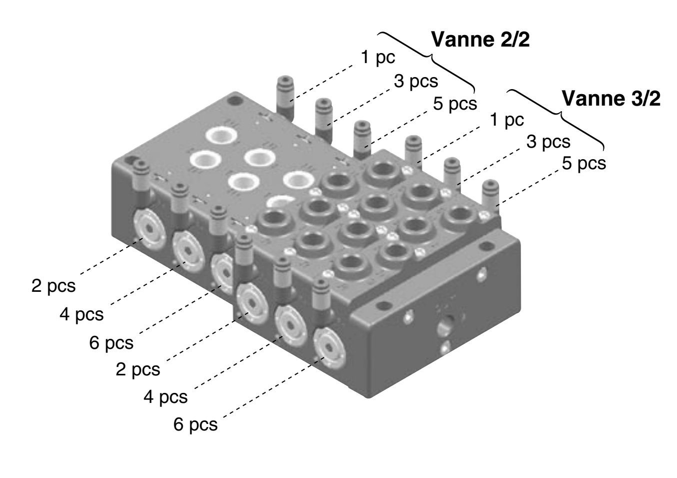
Note) Nombre de vannes maxi par bloc: 40 (= Vannes 2/2 + 3/2 + Vannes d'arrêt)

Vanne 3/2

00	Pas de vanne 3/2
02	2 pcs (couleurs)
04	4 pcs (couleurs)
⋮	⋮

Exemple de circuit





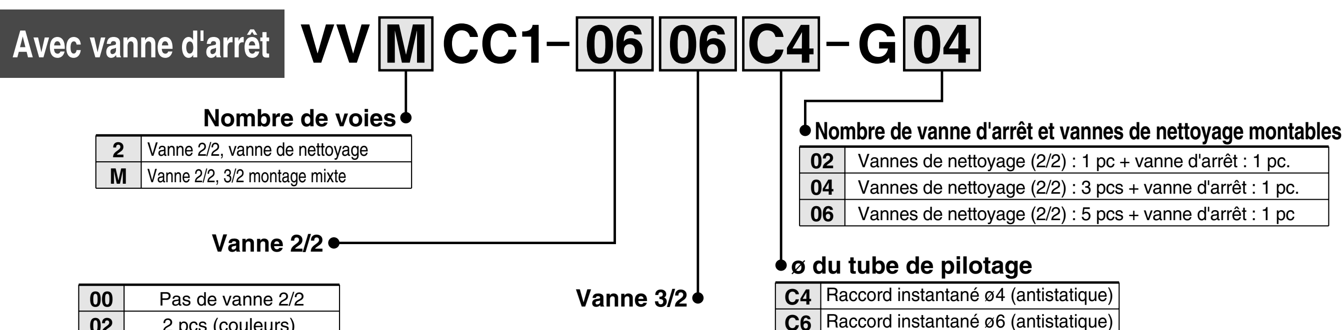
Note) La protection ATEX pour les distributeurs 2 ou 3 ports et leurs embases est aussi disponible pour les versions spéciales, mis à part les modèles en aluminium.



Pour passer commande

Embase

Avec vanne d'arrêt VV M CC1 – 06 06 C4 – G 04



Nombre de voies

2	Vanne 2/2, vanne de nettoyage
M	Vanne 2/2, 3/2 montage mixte

Vanne 2/2

00	Pas de vanne 2/2
02	2 pcs (couleurs)
04	4 pcs (couleurs)
⋮	⋮

Vanne 3/2

00	Pas de vanne 3/2
02	2 pcs (couleurs)
04	4 pcs (couleurs)
⋮	⋮

Note) Nombre de vannes maxi par bloc: 40 (= Vannes 2/2 + 3/2 + Vannes d'arrêt)

Nombre de vanne d'arrêt et vannes de nettoyage montables

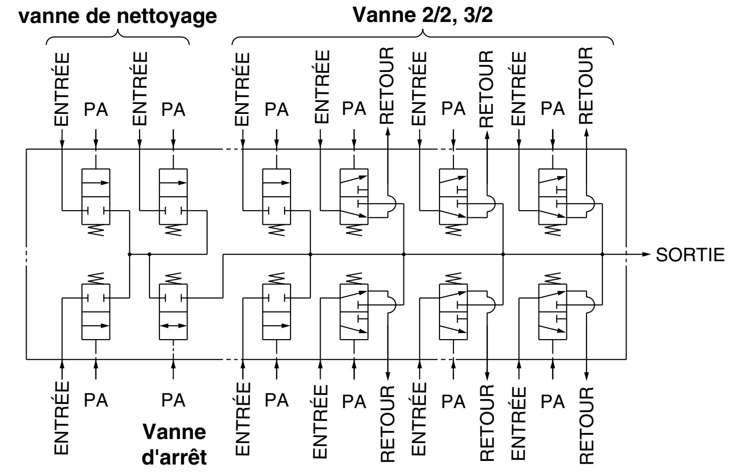
02	Vannes de nettoyage (2/2) : 1 pc + vanne d'arrêt : 1 pc.
04	Vannes de nettoyage (2/2) : 3 pcs + vanne d'arrêt : 1 pc.
06	Vannes de nettoyage (2/2) : 5 pcs + vanne d'arrêt : 1 pc

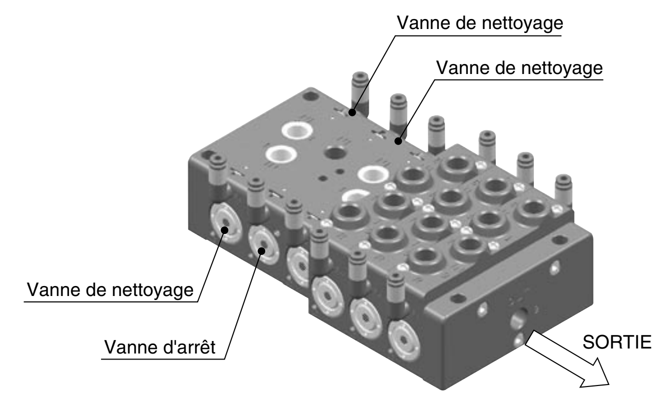
ø du tube de pilotage

C4	Raccord instantané ø4 (antistatique)
C6	Raccord instantané ø6 (antistatique)

* Vanne d'arrêt et vanne de nettoyage (2/2) non compris. Ils doivent être commandés séparément (un vanne d'arrêt équivaut à un vanne 2/2).
* Lorsque le nombre de vannes de nettoyage est pair, utilisez le bouchon pour distributeur 2/2.

Exemple de circuit

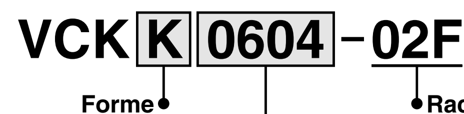




Note) La protection ATEX pour les distributeurs 2 ou 3 ports et leurs embases est aussi disponible pour les versions spéciales, mis à part les modèles en aluminium.

Raccords en inox 316L

VCK K 0604 – 02F



Forme

H	Union filetée
K	Coude 40° orientable
L	Coude 90° orientable

Tube compatible (ø ext X ø int.)

0604	6 x 4
0806	8 x 6
1075	10 x 7,5
1008	10 x 8
1209	12 x 9

Raccordement

02F	G1/4

* Le joint G1/4 inférieur a une forme spéciale. Reportez-vous à la page 7 pour plus de détails.



VCKH
Union filetée



VCKK
Coude 40° orientable



VCKL
Coude 90° orientable

Option

Ensemble bouchon

Type	Modèle	Description	Qté.
Pour vanee 2/2	**VVCC12-10A-1**	Bouchon (avec joint torique)	1
		Bouchon à tête hexagonale (R1/4)	1
Pour vanne 3/2	**VVCC13-10A-1**	Bouchon (avec joint torique)	1
		Bouchon à tête hexagonale (R1/4)	2



Caractéristiques

Modèle	VCC12	VCC13	VCC12D
Nombre de voies	2/2	3/2	2/2 (à membrane)
Construction (matériau au contact du fluide)	Joint à clapet (résine PEEK + acier inox) + pièce coulissante spéciale en résine fluorée		Joint à clapet (résine PEEK + acier inox) + membrane spéciale en résine fluorée
Fluide	Peintures chimiques hydrosolubles, solvant de nettoyage (eau, acétate de butyle), air		
Plage de pression d'utilisation (MPa)	0 à 10 (pression d'impulsion instantanée : 1.2)		0 à 10 (pression d'impulsion instantanée : 0.9)
Pression d'épreuve (MPa)	2		1.5
Pression de pilotage (MPa)	0,4 à 0,7		
Orifice (mm)	ø3,8		
Surface équivalente (mm^2)	6		
Température du fluide (°C)	Spécifications anti-explosion ATEX: 5 à 50 (T6X)		
Température d'utilisation (°C)	Spécifications anti-explosion ATEX: 5 à 50 (T6X)		
Conception anti-explosion	Protection anti-explosion CE Ex II 2GD c 75°C (T6X)		
Lubrification	Impossible (lubrifiant par défaut : vaseline blanche)		
Position de montage	Libre		
Fuite de la vanne (cm^3/min)	1 maxi (vanne 3/2 ENTRÉE→ RETOUR : 20 maxi) Note 1)		1 maxi. Note 2)

Note 1) Pression d'alimentation : fuite de la vanne à 1,2 MPa (pour air)
Note 2) Pression d'alimentation : fuite de la vanne à 0,9 MPa (pour air)

Caractéristiques des raccords en inox 316L

Tube compatible	Tube nylon/fluoré
Fluide	Peinture chimiques hydrosolubles, solvant de nettoyage (eau, acétate de butyle), air
Pression d'utilisation maxi (à 20°C) (MPa)	1.0
Température d'utilisation (°C)	0 à 60°C

Masse

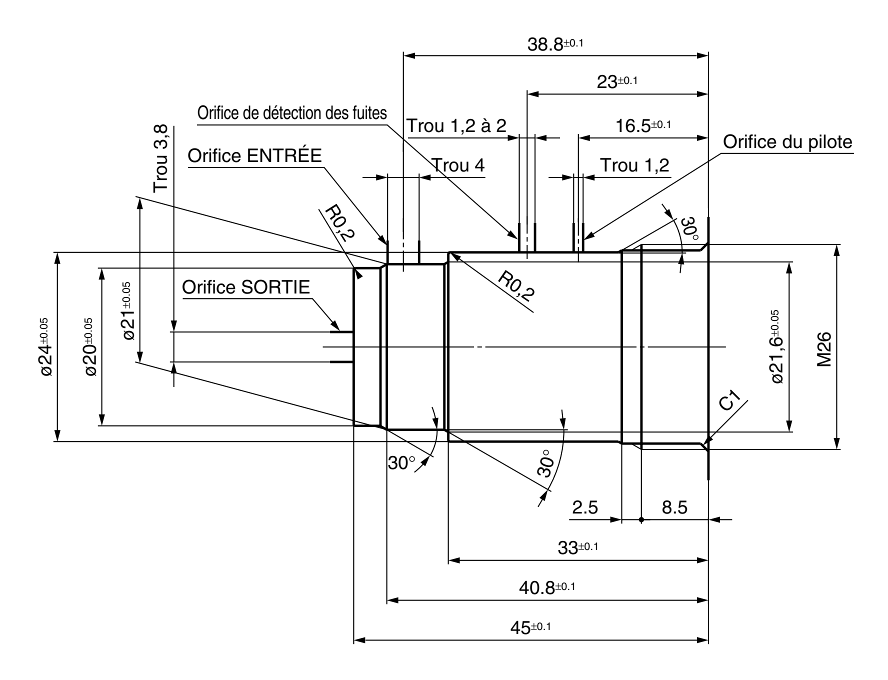
Vanne	VCC12 (2/2)		37 g
	VCC13 (3/2)		48 g
Ensemble bouchon	Pour 2/2		29 g
	Pour 3/2		45 g
Embase ∗ Sans les vannes	Pour 2/2 (2 stations, en une seule pièce)		150 g
	Pour 3/2 (2 stations, en une seule pièce)		254 g
	Pour vanne d'arrêt		300 g
Plaque d'extrémité	Pour 2/2		409 g
	Pour 3/2		495 g
	Pour 2/2, 3/2 montage mixte		452 g
Raccord	**VCKH**	ø6	24 g
		ø8	25 g
		ø10	33 g
		ø12	36 g
	VCKK	ø6	25 g
		ø8	26 g
		ø10	32 g
		ø12	37 g
	VCKL	ø6	29 g
		ø8	30 g
		ø10	37 g
		ø12	41 g



Dimensions

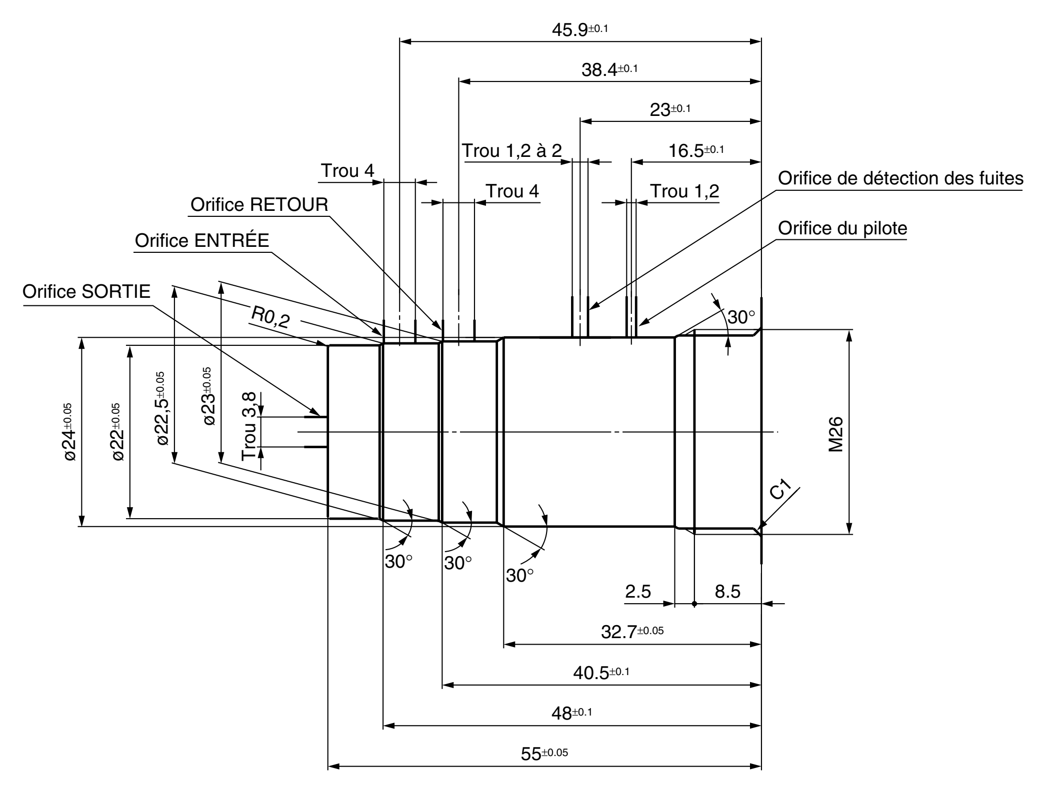
Dimensions des trous de montage (lorsque le vanne est intégré au dispositif)

VCC12(D)-00



* Rugosité de surface d'insertion recommandée : Rz6.3

VCC13-00



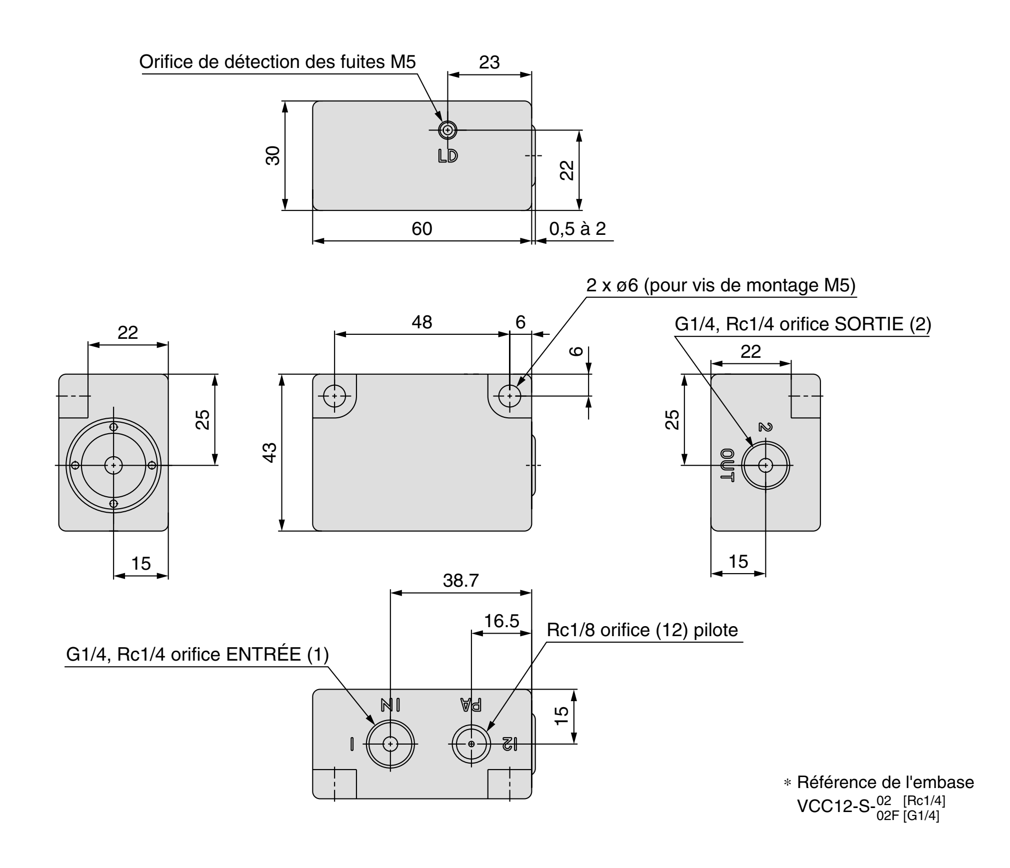
* Rugosité de surface d'insertion recommandée : Rz6.3



Dimensions

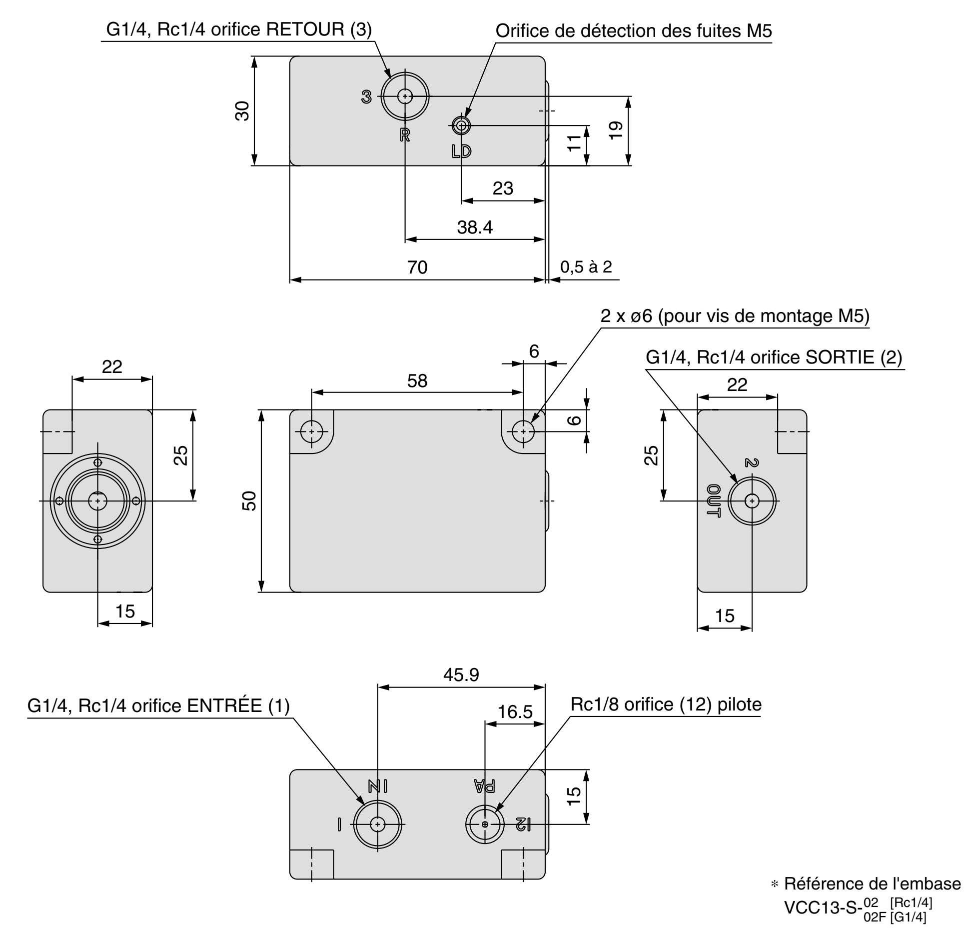
Vanne unitaire

VCC12(D)-02(F)



* Référence de l'embase VCC12-S-02 [Rc1/4] / 02F [G1/4]

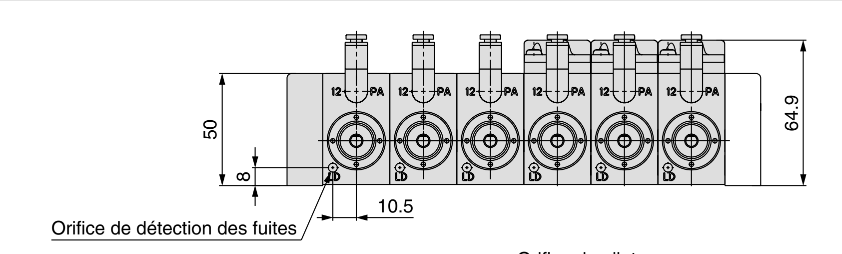
VCC13-02(F)

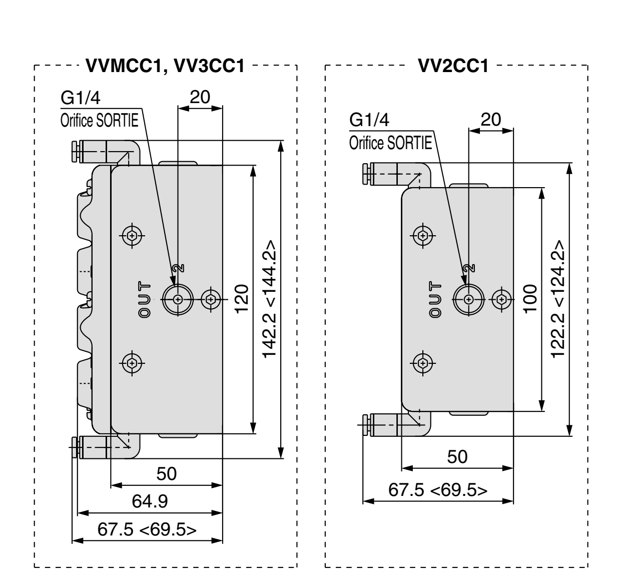


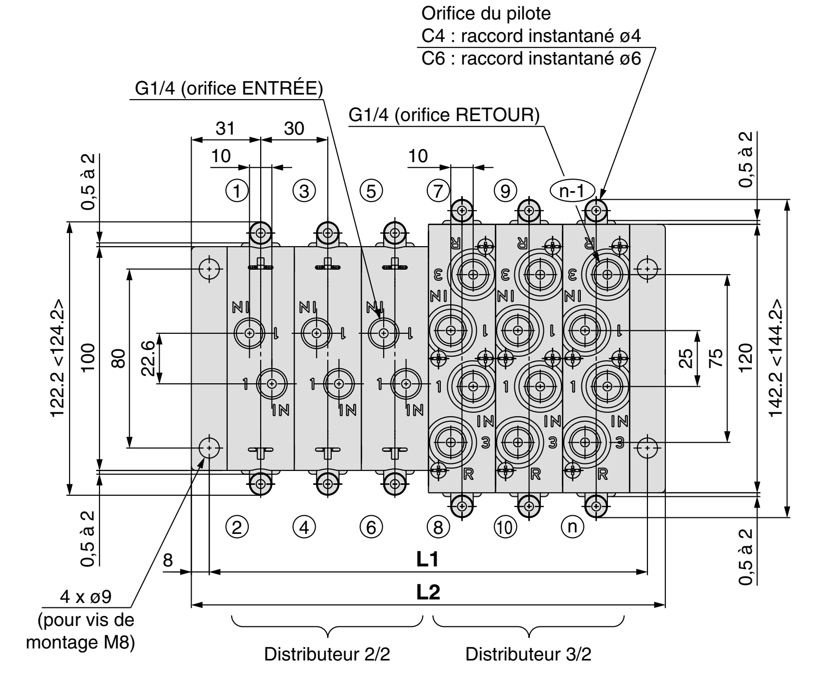
* Référence de l'embase VCC13-S-02 [Rc1/4] / 02F [G1/4]

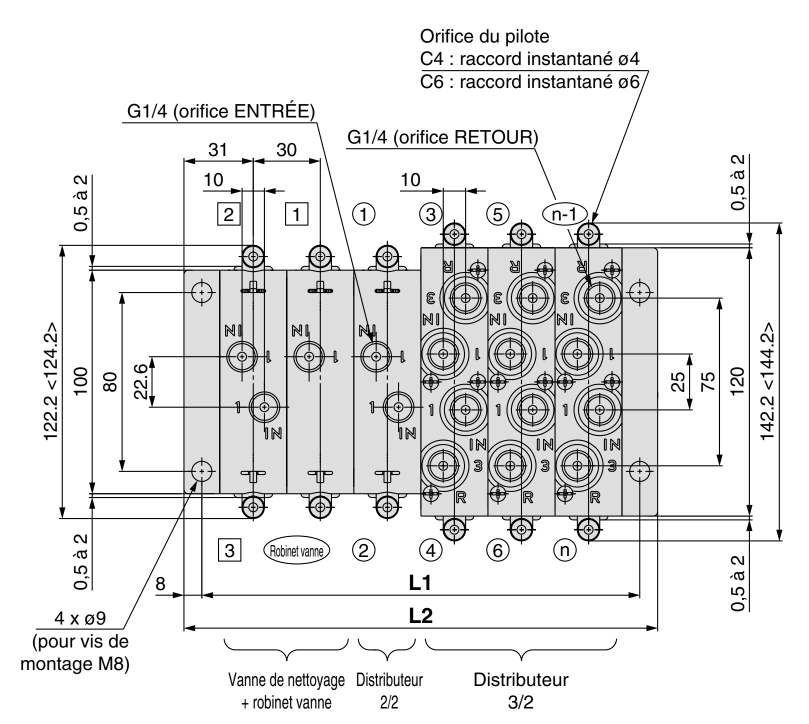
Dimensions

Embase









< >: Orifice du pilote : C6

L1 = n / 2 x 30 + 16   L2 = n / 2 x 30 + 32

∗ n = nombre de vannes (vanne de nettoyage + vanne d'arrêt + autres)

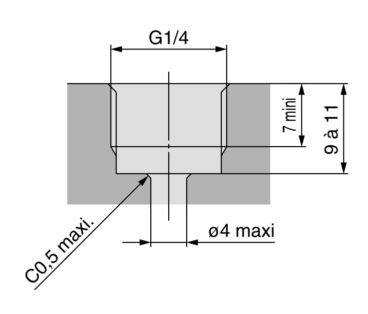
n : stations (mm)

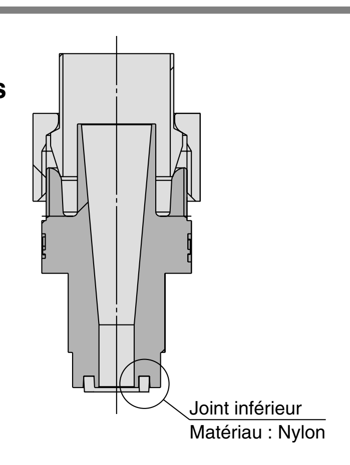
n	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
L1	46	76	106	136	166	196	226	256	286	316	346	376	406	436	466	496	526	556	586	616
L2	62	92	122	152	182	212	242	272	302	332	362	392	422	452	482	512	542	572	602	632

Dimensions

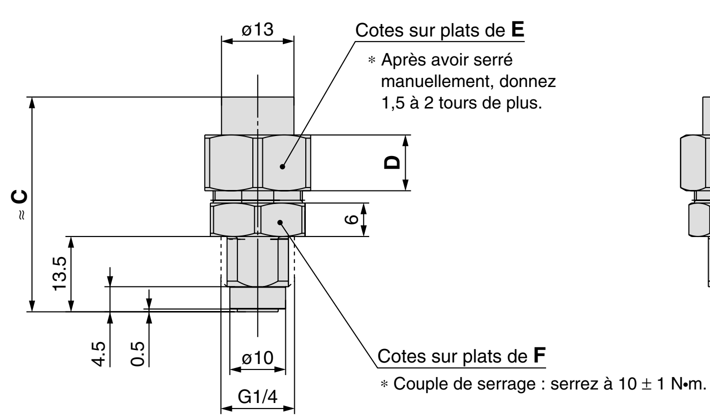
Raccords en inox 316L

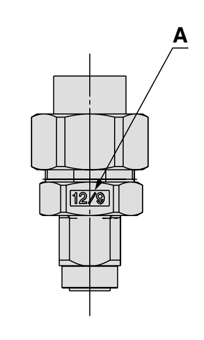
Dimensions recommandées des orifices de montage taraudés

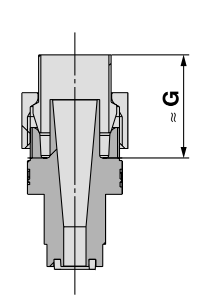




VCKH Union filetée



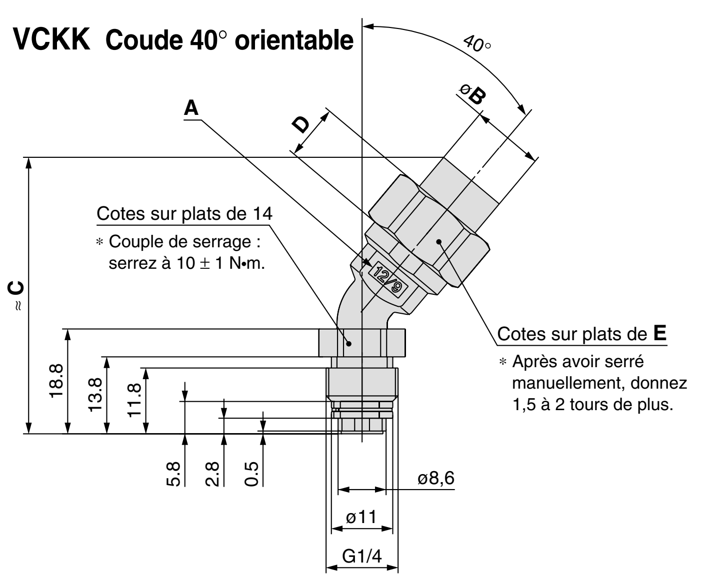


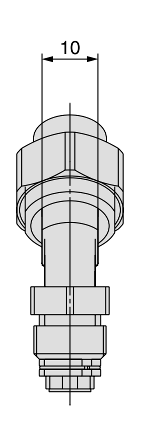


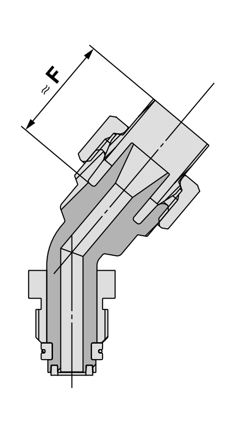
(mm)

Réf.	Indication A	øB	C	D	E	F	G
VCKH1209-02F	12/9	13	38.5	10	19	17	18.5
VCKH1008-02F	10/8	11	38	9	17	17	18.5
VCKH1075-02F	10·75	11	38	9	17	17	18.5
VCKH0806-02F	8/4	9	36.5	8	14	14	16
VCKH0604-02F	6/4	7	36.5	8	12	14	15

VCKK Coude 40° orientable





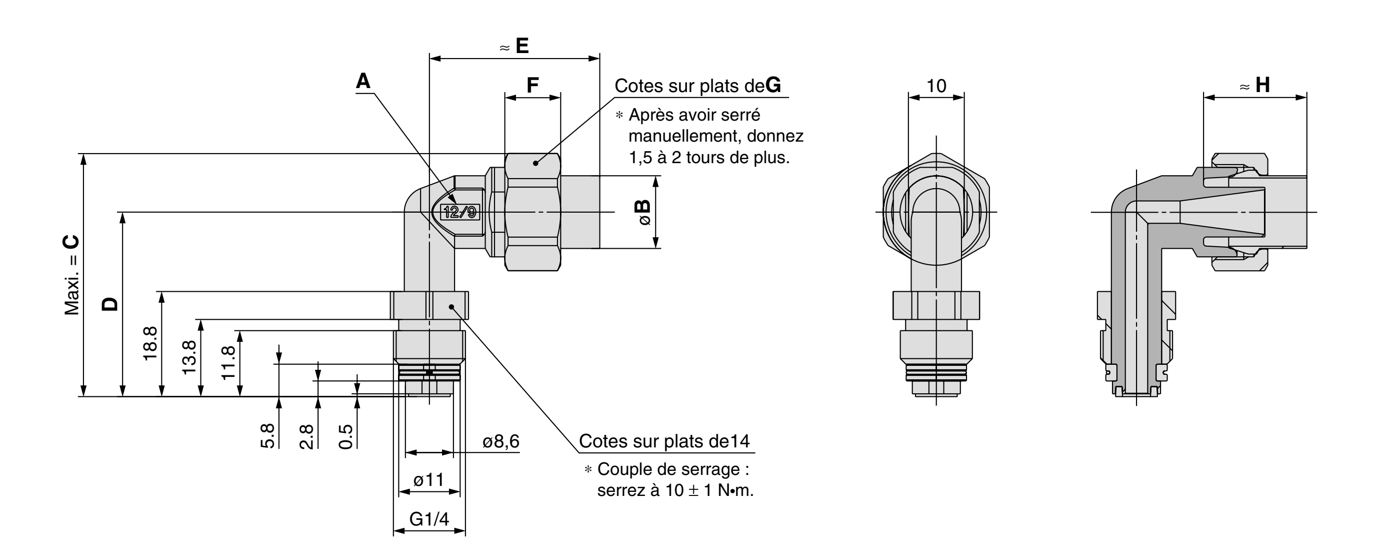


(mm)

Réf.	Indication A	øB	C	D	E	F
VCKK1209-02F	12/9	13	49.5	10	19	18.5
VCKK1008-02F	10/8	11	48.5	9	17	18.5
VCKK1075-02F	10·75	11	48.5	9	17	18.5
VCKK0806-02F	8/4	9	46	8	14	16
VCKK0604-02F	6/4	7	45.5	8	12	15

Dimensions

VCKL Coude 90° orientable

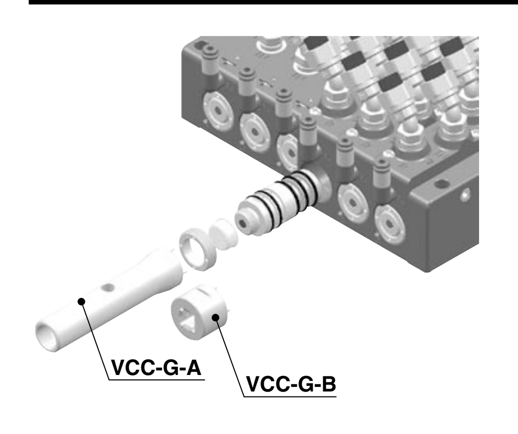


(mm)

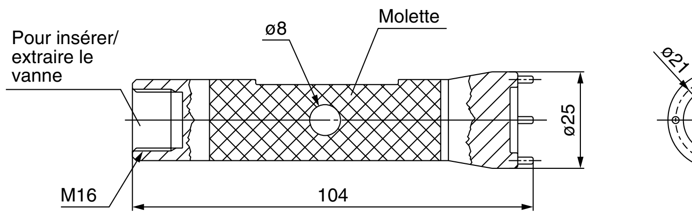
Réf.	Indication **A**	ø**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**
VCKL1209-02F	12/9	13	43.5	33	30.5	10	19	18.5
VCKL1008-02F	10/8	11	42.5	33	30	9	17	18.5
VCKL1075-02F	10·75	11	42.5	33	30	9	17	18.5
VCKL0806-02F	8/4	9	40	32	27.5	8	14	16
VCKL0604-02F	6/4	7	38.5	32	27.5	8	12	16

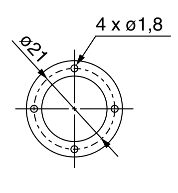
Outils spéciaux

Outil d'insertion/extraction de la vanne

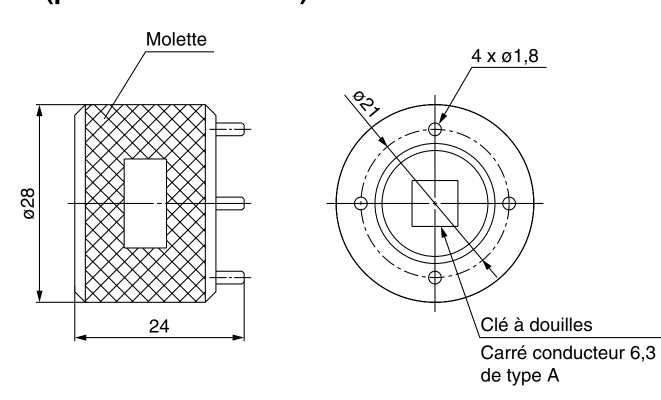


VCC-G-A



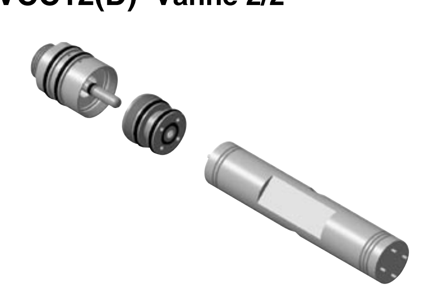


VCC-G-B (pour clé à douilles)

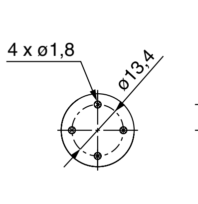


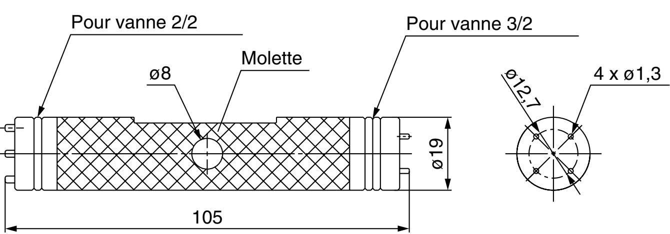
Outil de démontage/nettoyage de la vanne

VCC12(D) Vanne 2/2

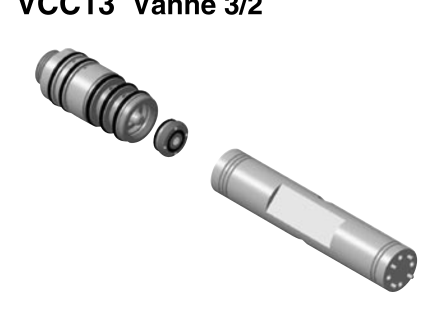


VCC-G-C

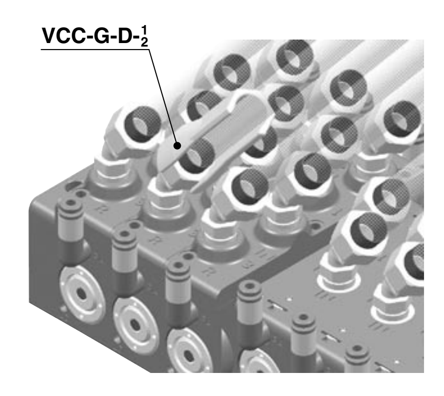




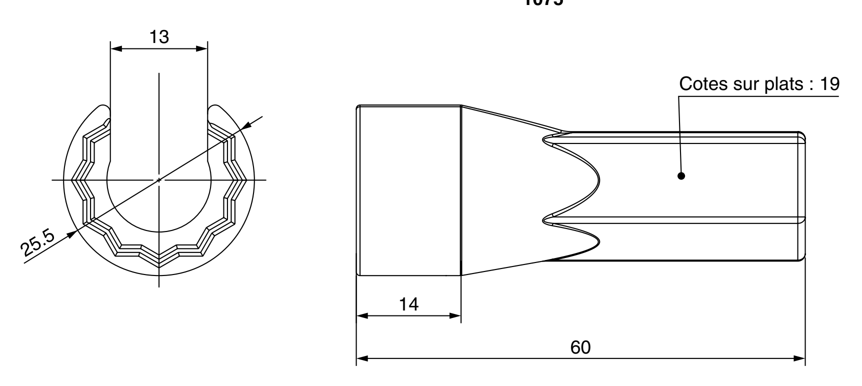
VCC13 Vanne 3/2



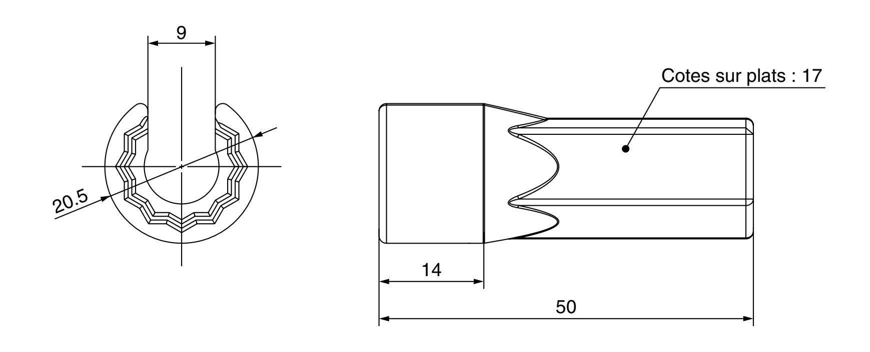
Raccord d'écrou de serrage



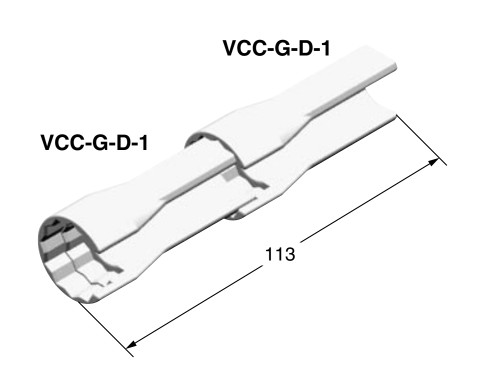
VCC-G-D-1 (raccord compatibleVCK□1209/1008/1075)

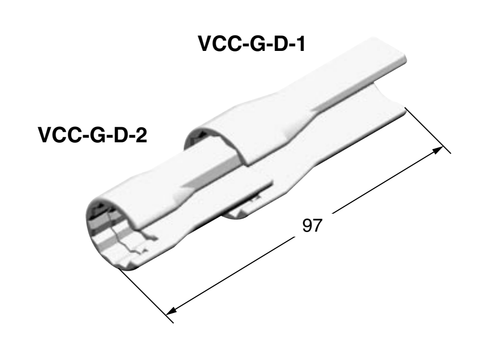


VCC-G-D-2 (raccord compatibleVCK□0806/0604)



Extension du raccord





Procédure de montage/ démontage/entretien

Vanne de nettoyage

Réf. outil spécial : VCC-G-C

VCC12-00 (distributeur 2/2)

Corps
Vanne
VCC12-1A-1
Ensemble corps de l'orifice
2 rainures
Vis

VCC13-00 (distributeur 3/2)

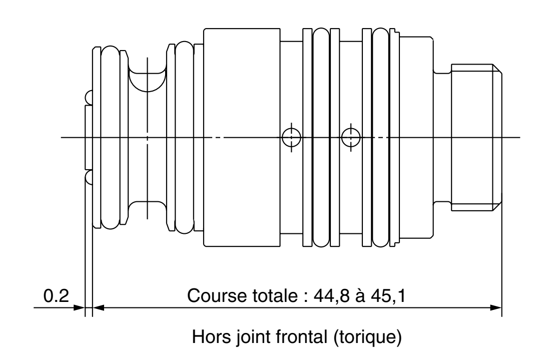
Corps
Vanne
VCC13-1A-1
Ensemble orifice
3 rainures
Vis

Monture : VCC-G-C

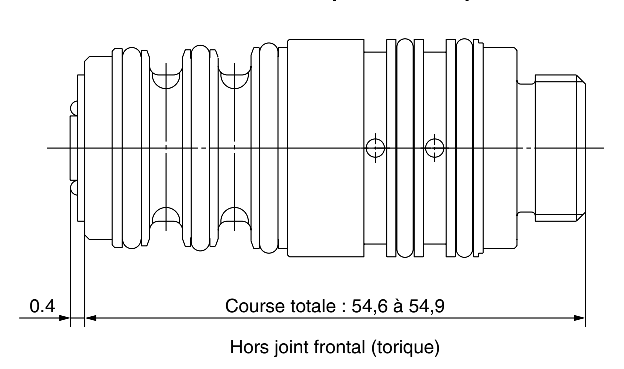
Procédure

① Desserrez le corps de l'orifice à l'aide d'un outil et retirez-le.
② Nettoyez vanne.
③ Montez un nouveau corps d'orifice.

VCC12(D)-00 (vanne 2/2)



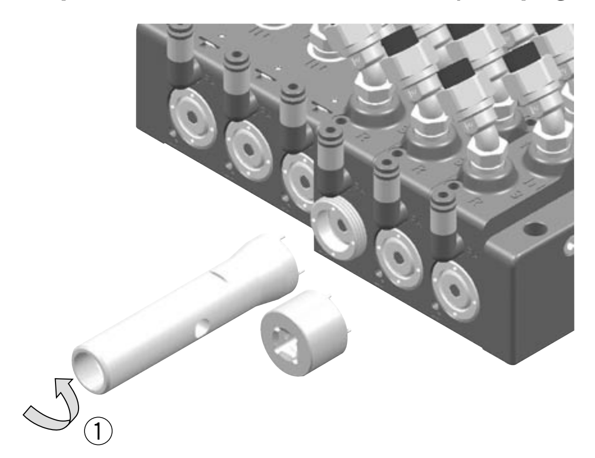
VCC13-00 (vanne 3/2)

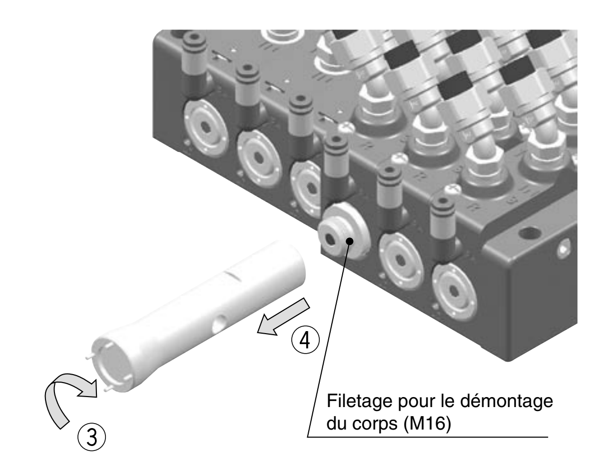


Serrez la vis jusqu'à ce qu'elle touche le corps en appuyant sur le corps de l'orifice avec une force d'environ 100 à 200 N.
(∗ Il n'est pas nécessaire de serrer plus)
Contrôlez la course totale. (vanne 2/2 : 44,8 à 45,1 mm - vanne 3/2 : 54,6 à 54,9 mm)
Le couple de serrage de référence est d'environ 1 à 2 N•m pour le modèle VCC12(D)-00 (vanne 2/2) et 0,5 à 1 N•m pour le modèle VCC13-00 (vanne 3/2).
Les filetages risquent d'être abîmer si leur serrage excèdent la plage de couples de serrages.

Extraction de la vanne

Réf. outil spécial : VCC-G-A, VCC-G-B (voir page 9).

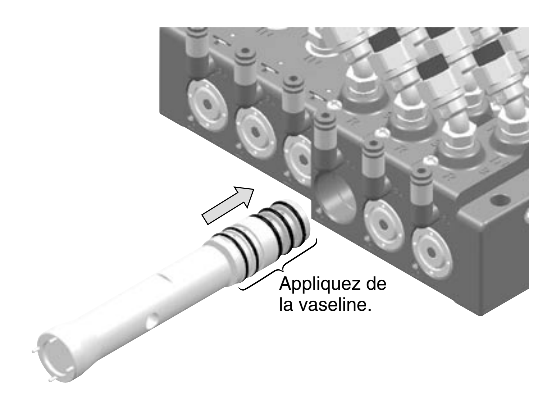


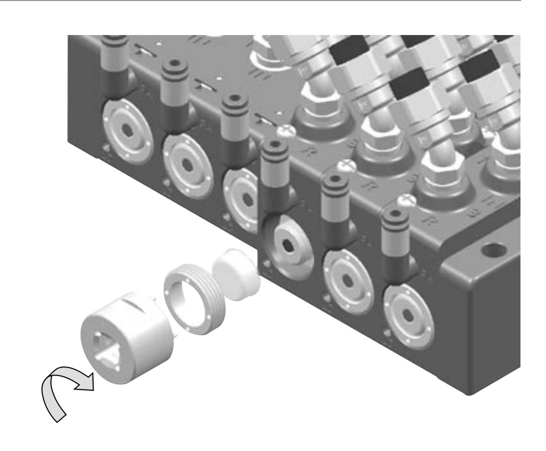


Procédure

① Desserrez l'écrou de montage.
② Retirez le cache de indicateur visuel de position.
③ Tournez de 45 à 90° (dans le vide) dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'un outil pour éviter que le joint torique adhère.
④ Retirez la vanne dans l'axe.
⑤ Éliminez les restes de peinture présents à l'intérieur de la base avec unproduit de nettoyage.
⑥ Remplacez le joint torique monté sur le vanne (réf. joint torique : voir page 13).

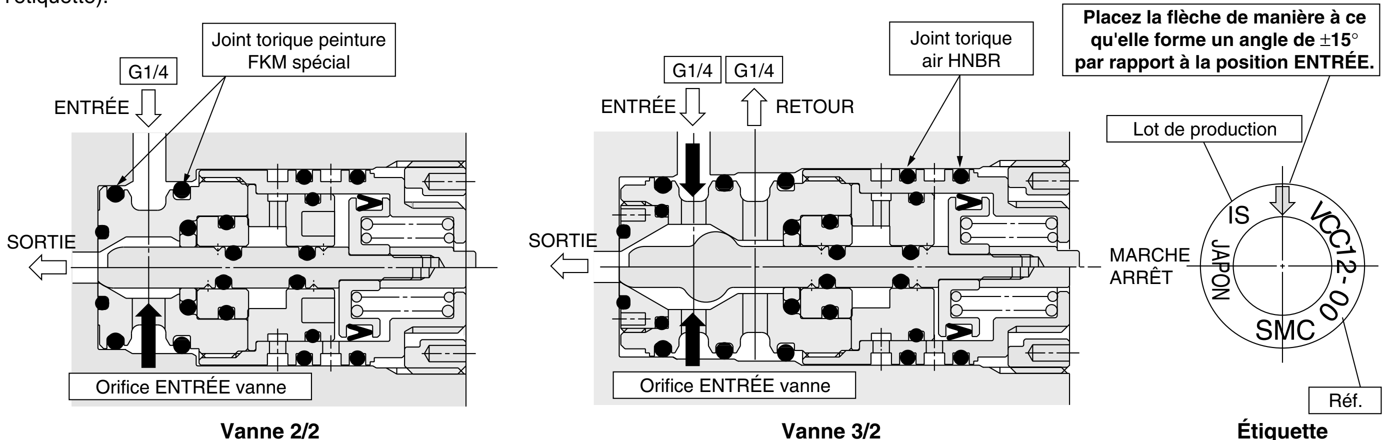
Insertion de la vanne





Appliquez de la vaseline (disponible dans le commerce) sur le joint torique et insérez la vanne dans l'axe. (notez la direction indiquée sur l'étiquette).

Après avoir monté le cache de indicateur visuel de position, serrez l'écrou de montage en appliquant un couple de serrage de 2,5 à 3,5 N.•m



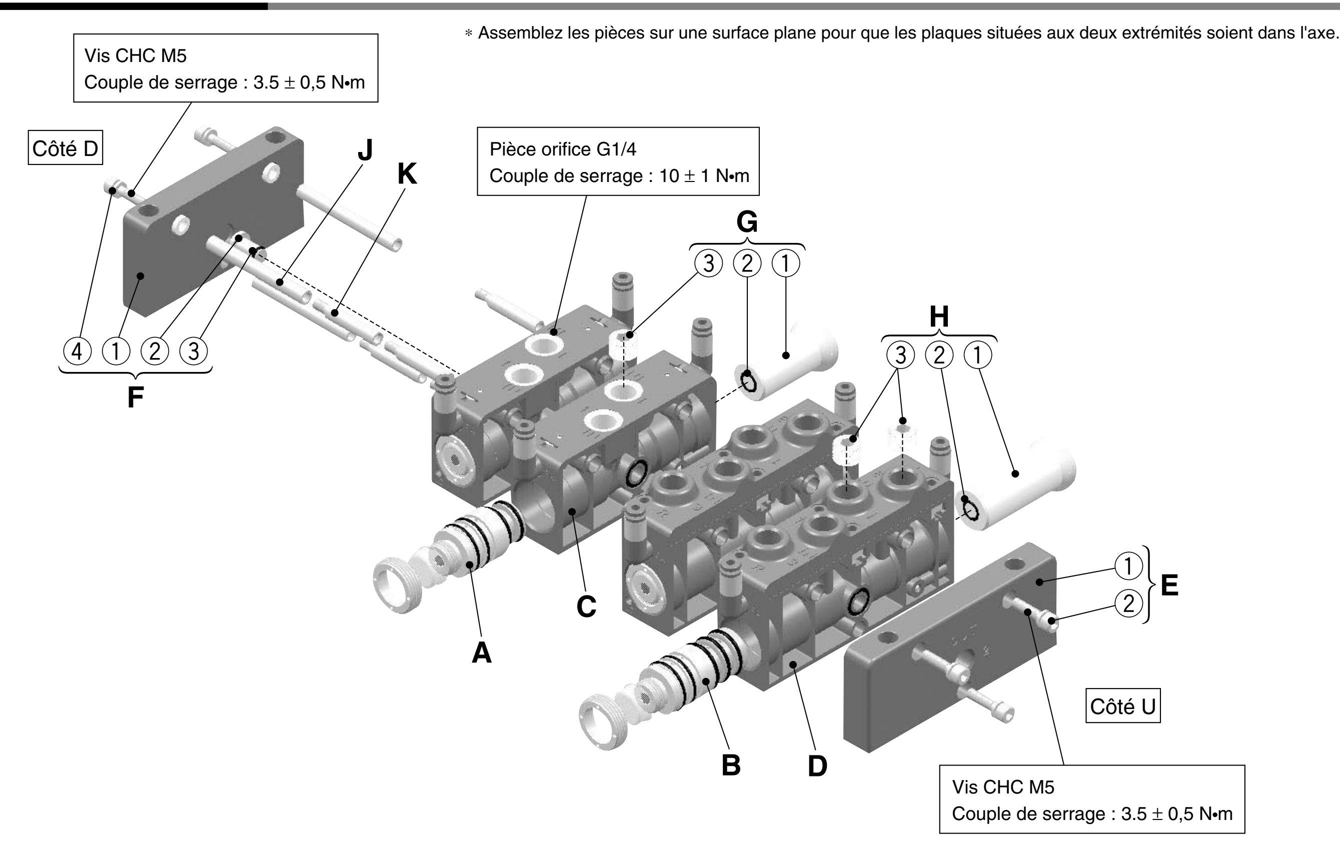
Vanne 2/2 Vanne 3/2 Étiquette

Veillez à ce que le vanne soit droit lorsque vous l'insérez et l'extrayez. Si la peinture qui s'est déposée sur le joint torique adhère au passage pneumatique, nettoyez-le.
Appliquez de la vaseline sur le joint torique et sur la surface intérieure de la base avant d'insérer délicatement le vanne en prenant soin de ne pas tordre et de ne pas déchirer le joint.

Pièces de rechange

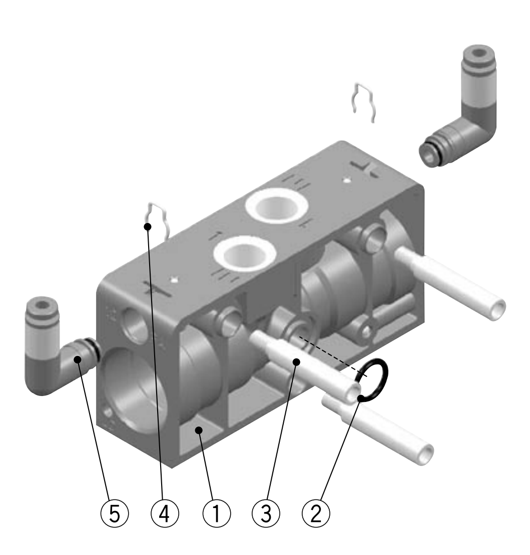
VV□CC1□: embase

⁎ Assemblez les pièces sur une surface plane pour que les plaques situées aux deux extrémités soient dans l'axe.

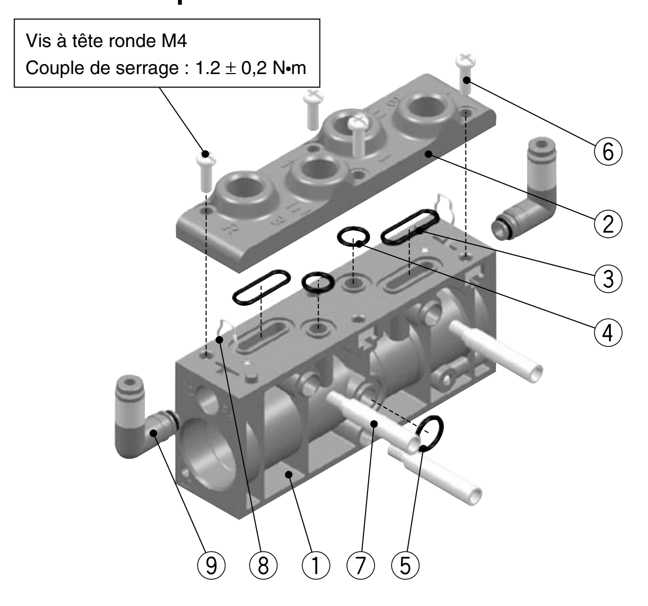


Embase

C: Embase pour vanne 2/2
Embase pour vanne d'arrêt



D: Embase pour vanne 3/2

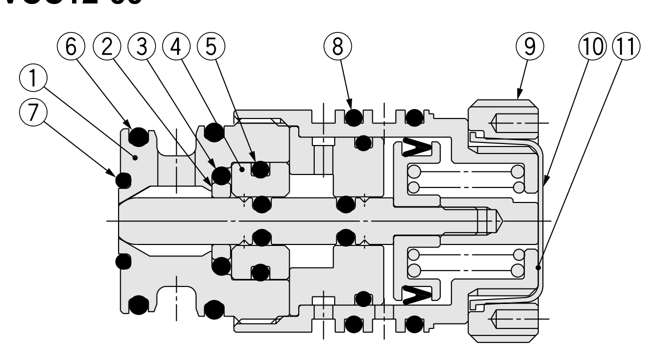


Nomenclature

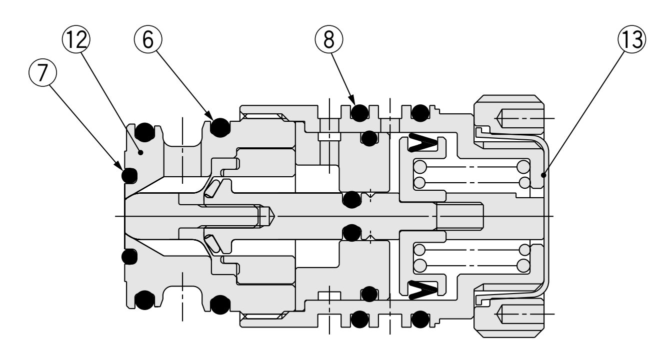
Modèle	Réf.	Description	Symbole	Composant	Matériau	Qté.	Commande minimum
VV2CC1 VV3CC1 VVMCC1 (commun)	VVCC12-OR-1	**Joint torique entre les blocs d'embase**	**C-**②	Joint torique	FKM spécial	1	10 jeux
			D-⑤				
	VVCC12-50A-L1C4	**Raccord instantané ø4**	**C-**⑤	Raccord instantané	—	1	1 jeu
	VVCC12-50A-L1C6	**Raccord instantané ø6**	**D-**⑨	Joint torique	HNBR	1	
VV3CC1 VVMCC1	VVCC13-OR-1	**Ensemble joint torique entre les blocs de raccord**	**D-**③	Joint torique	FKM spécial	2	1 jeu
			D-④	Joint torique	FKM spécial	2	

Vanne 2/2, 3/2

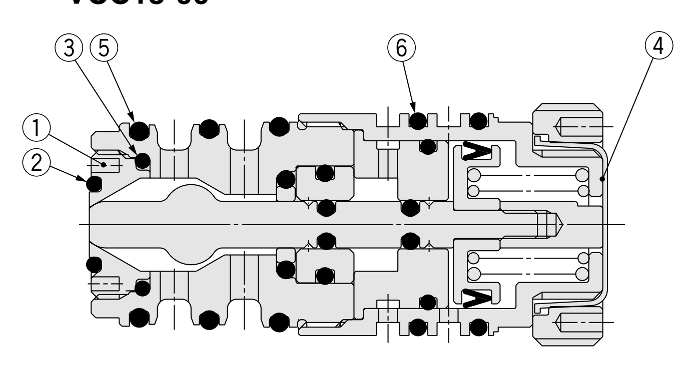
A: Vanne 2/2
Standard
VCC12-00



À membrane / peintures bi-liquides
VCC12D-00



B: Vanne 3/2
VCC13-00



Nomenclature

Modèle	Réf.	Description	Symbole	Composant	Matériau	Qté.	Commande minimum
VCC12(D)-00 (spécifique)	VCC12-1A-1 (pour VCC12-00)	**Vanne cartouche**	A-①	Corps de l'orifice	Résine PEEK	1	1 jeu
			A-②	Joint PTFE	PTFE spécial	1	
			A-③	Joint torique	FKM spécial	1	
			A-④	Fourreau	POM	1	
			A-⑤	Joint torique	FKM spécial	1	
			A-⑥	Joint torique	FKM spécial	2	
			A-⑦	Joint torique	FKM spécial	1	
			A-⑪	Plaque signalétique	—	1	
	VCC12D-1A-1 (pour VCC12D-00)	**Vanne cartouche**	A-⑥	Joint torique	FKM spécial	2	1 jeu
			A-⑦	Joint torique	FKM spécial	1	
			A-⑫	Corps de l'orifice	Résine PEEK	1	
			A-⑬	Plaque signalétique	—	1	
	VCC12-OR-1	**Ensemble joint torique**	A-⑥	Joint torique	FKM spécial	2	1 jeu
			A-⑦	Joint torique	FKM spécial	1	
			A-⑧	Joint torique	HNBR	2	
VCC13-00 (spécifique)	VCC13-1A-1	**Ensemble orifice de sortie**	B-①	Orifice	Résine PEEK	1	1 jeu
			B-②	Joint torique	FKM spécial	1	
			B-③	Joint torique	FKM spécial	1	
			B-④	Plaque signalétique	—	1	
	VCC13-OR-1	**Ensemble joint torique**	B-②	Joint torique	FKM spécial	1	1 jeu
			B-⑤	Joint torique	FKM spécial	3	
			B-⑥	Joint torique	HNBR	2	
VCC12(D)-00 VCC13-00 (commun)	VCC12-2A-1	**Ensemble écrou de montage**	A-⑨	Écrou de montage	Aluminium	1	1 jeu
			A-⑩	Protection indicateur de commutation	A-PET	1	

Description des pièces

Modèle	Symbole	Réf.	Description	Symbole	Description	Matériau	Traitement de surface	Note
Pour distributeur 2/2	**A**	VCC12(D)-00	**Vanne 2/2**	—	—	—	—	—
	C	VVCC12-1A-02F$_{C6}^{C4}$ ∗ Orifice du pilote C4 : raccordement ø4 C6 : raccordement ø6	**Embase pour vanne 2/2**	①	**Embase**	Résine PPS	—	Pour VVCC12-1A-02F$_{C6}^{C4}$
						Aluminium	Anodisé dur contenant du PTFE	Pour VVCC12-1G-02F$_{C6}^{C4}$
		VVCC12-1G-02F$_{C6}^{C4}$ ∗ orifice du pilote C4 : raccordement ø4 C6 : raccordement ø6	**Embase pour vanne d'arrêt**	②	**Joint torique**	FKM spécial	—	—
				③	**Tirant pour stations supplémentaires**	Acier inox.	—	Pour stations supplémentaires
				④	**Clip**	Acier inox.	—	
				⑤	**Raccord instantané**	—	—	Voir "Pièces de rechange"
	E	VVCC12-2A-02F	**Ensemble plaque d'extrémité côté U pour vanne 2/2**	①	**Plaque d'extrémité côté U**	Aluminium	Anodisé dur contenant du PTFE	Lorsque le vanne voisin est un vanne 2/2
				②	**Vis CHC M5 (avec SW)**	Acier inox.	—	
	F	VVCC12-3A-1	**Ensemble plaque d'extrémité côté D pour vanne 2/2**	①	**Plaque d'extrémité côté D**	Aluminium	Anodisé dur contenant du PTFE	Lorsque le vanne voisin est un vanne 2/2
				②	**Bouchon**	POM	—	
				③	**Joint torique**	FKM spécial	—	
				④	**Vis CHC M5 SW**	Acier inox.	—	
	G	VVCC12-10A-1	**Ensemble bouchon pour vanne 2/2**	①	**Bouchon**	POM	—	—
				②	**Joint torique**	FKM spécial	—	—
				③	**Bouchon à tête hexagonale R1/4**	Acier inox.	—	—
Pour distributeur 3/2	**B**	VCC13-00	**Vanne 3/2**	—	—	—	—	—
	D	VVCC13-1A-02F$_{C6}^{C4}$ ∗ orifice du pilote C4 : raccordement ø4 C6 : raccordement ø6	**Embase pour vanne 3/2**	①	**Bloc d'embase**	Résine PPS	—	—
				②	**Bloc d'orifices**	Aluminium	Anodisé dur contenant du PTFE	—
				③	**Joint torique**	FKM spécial	—	—
				④	**Joint torique**	FKM spécial	—	—
				⑤	**Joint torique**	FKM spécial	—	—
				⑥	**Vis à tête ronde M4 SW**	Acier inox.	—	—
				⑦	**Tirant pour stations supplémentaires**	Acier inox.	—	Pour stations supplémentaires
				⑧	**Clip**	Acier inox.	—	
				⑨	**Raccord instantané**	—	—	Voir "Pièces de rechange"
	E	VVCC13-2A-02F	**Ensemble plaque d'extrémité côté U pour vanne 3/2**	①	**Plaque d'extrémité côté U**	Aluminium	Anodisé dur contenant du PTFE	Lorsque le vanne voisin est un vanne 3/2
				②	**Vis CHC M5 SW**	Acier inox.	—	
	F	VVCC13-3A-1	**Ensemble plaque d'extrémité côté D pour vanne 3/2**	①	**Plaque d'extrémité côté D**	Aluminium	Anodisé dur contenant du PTFE	Lorsque le vanne voisin est un vanne 3/2
				②	**Bouchon**	POM	—	
				③	**Joint torique**	FKM spécial	—	
				④	**Vis CHC M5 SW**	Acier inox.	—	
	H	VVCC13-10A-1	**Ensemble bouchon pour vanne 3/2**	①	**Bouchon**	POM	—	—
				②	**Joint torique**	FKM spécial	—	—
				③	**Bouchon à tête hexagonale R1/4**	Acier inox.	—	—
Commun	**J**	VVCC12-20A-□	**Tirant**	—	—	Acier inox.	—	□ = trois blocs d'embase forment un jeu
	K	VVCC12-21A	**Tirant pour stations supplémentaires**	—	—	Acier inox	—	Note) 3 pcs forment un jeu

Note) L'embase est livrée avec des tirants pour deux stations supplémentaires. Vous pouvez ajouter ou retirer 2 stations du bloc d'embase (au total, 4 vanne).

Exemple) Pour un bloc d'embase à 4 stations (8 vanne)

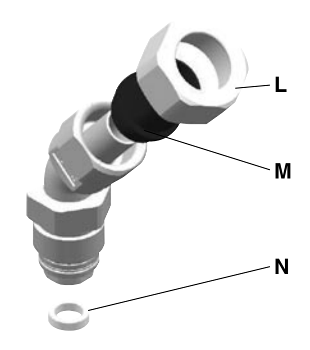
Tirant pour 2 stations (VVCC12-20A-2)	Tirant pour stations supplémentaires (VVCC12-21A)	Tirant pour stations supplémentaires (VVCC12-21A)

Exemple) Pour un bloc d'embase à 5 stations (10 distributeurs)

Tirant pour 3 stations (VVCC12-20A-3)	Tirant pour stations supplémentaires (VVCC12-21A)	Tirant pour stations supplémentaires (VVCC12-21A)



Raccords en inox 316L



Nomenclature

<table>
<tr><th>Modèle</th><th>Symbole</th><th>Réf.</th><th>Description</th><th>Article correspondant</th><th>Matériau</th><th>Qté.</th><th>Commande minimum</th></tr>
<tr><td rowspan="11">K
VCKL□□□□-02F
H</td><td rowspan="5">L</td><td>KFN-06-X2</td><td rowspan="5">Écrou de serrage</td><td>K
VCKL0604-02F
H</td><td rowspan="5">C3604BD + Nickelé</td><td rowspan="5">1</td><td rowspan="5">1 jeu</td></tr>
<tr><td>KFN-08-X2</td><td>K
VCKL0806-02F
H</td></tr>
<tr><td rowspan="2">KFN-10-X2</td><td>K
VCKL1075-02F
H</td></tr>
<tr><td>K
VCKL1008-02F
H</td></tr>
<tr><td>KFN-12-X2</td><td>K
VCKL1209-02F
H</td></tr>
<tr><td rowspan="5">M</td><td>KFS-06</td><td rowspan="5">Fourreau</td><td>K
VCKL0604-02F
H</td><td rowspan="5">Nylon</td><td rowspan="5">1</td><td rowspan="5">1 jeu</td></tr>
<tr><td>KFS-08</td><td>K
VCKL0806-02F
H</td></tr>
<tr><td rowspan="2">KFS-10</td><td>K
VCKL1075-02F
H</td></tr>
<tr><td>K
VCKL1008-02F
H</td></tr>
<tr><td>KFS-12</td><td>K
VCKL1209-02F
H</td></tr>
<tr><td>N</td><td>VCKK-4-1</td><td>Joint</td><td></td><td>Nylon</td><td>1</td><td>10 jeux</td></tr>
</table>



Série VCC

Consignes de sécurité

Ce manuel d'instructions a été rédigé pour éviter toute situation dangereuse pour le personnel et/ou l'équipement. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel avec des étiquettes de **"Précaution", "Attention"** ou **"Danger".** Afin de garantir la sécurité, respecter les normes ISO 4414 Note 1),

■ Explication des étiquettes

Étiquettes	Explication des étiquettes
⚠ **Danger**	Dans des cas extrêmes, la possibilité d'une blessure grave ou mortelle doit être prise en compte.
⚠ **Attention**	Une erreur de l'opérateur peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
⚠ **Précaution**	Une erreur de l'opérateur peut entraîner des blessures Note 3) ou l'endommagement de l'équipement. Note 4)

Note 1) ISO 4414 : Transmissions pneumatiques – Règles générales relatives aux systèmes
Note 2) JIS B 8370 : Règles générales pour les équipements pneumatiques
Note 3) Le terme blessure se réfère aux petites lésions, brûlures ou décharges électriques ne requérant aucune hospitalisation ou assistance pour un traitement médical à long terme.
Note 4) L'endommagement de l'équipement se réfère à un dommage important de l'équipement et des dispositifs environnants.

■ Sélection/Manipulation/Applications

1. La compatibilité des équipements pneumatiques est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système pneumatique et qui en a défini les caractéristiques.
Lorsque les produits en question sont utilisés dans certaines conditions, leur compatibilité avec le système considéré doit être basée sur les caractéristiques de ce dernier, après analyses et/ou tests en adéquation avec le cahier des charges. Les performances attendues et la sécurité sont sous la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne doit en permanence reconsidérer l'adéquation de tous les éléments spécifiés en se référant aux informations du dernier catalogue et ce afin de prendre en considération toute possibilité de panne de l'équipement lors de la configuration d'un système.

2. Seules les personnes formées à la pneumatique peuvent intervenir sur les équipements et machines utilisant l'air comprimé.
S'il n'est pas manipulé correctement, l'air comprimé peut être dangereux. Les opérations telles que le câblage, la manipulation et la maintenance des systèmes pneumatiques ne doivent être réalisées que par des personnes formées à la pneumatique. (Ayant une totale compréhension de la norme JIS B 8370 : "Règles générales pour les équipements pneumatiques" ainsi que des consignes de sécurité énumérées.)

3. Ne jamais intervenir sur des machines ou composants pneumatiques sans vérifier au préalable que tous les dispositifs de sécurité sont en place
1. L'inspection et la maintenance des équipements ou machines ne devront être effectuées qu'après s'être assuré que les mesures de prévention de chute et d'actionnement d'objets rotatifs ont été mises en place.
2. Si un équipement doit être retiré, vérifier la procédure de sécurité indiquée ci-dessus. Couper la pression d'alimentation de l'équipement, purger l'ensemble du système et décharger toute l'énergie (pression de liquide, ressort, condensateur et gravité).
3. Avant de redémarrer les machines ou les équipements, prendre les mesures nécessaires pour prévenir l'actionnement brusque d'une sortie de tige de piston de vérin.

4. Si l'équipement doit être utilisé dans les conditions ou milieux décrits ci-après, contactez SMC au préalable et vérifiez que toutes les mesures de sécurité nécessaires ont été prises.
1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles données dans les catalogues ou, si le produit doit être utilisé à l'extérieur.
2. Utilisation des composants en ambiance nucléaire, matériel embarqué (train, navigation aérienne, Ö), équipements médicaux, alimentaires, de loisir, circuits d'arrêt d'urgence, d'embrayage et de freinage dans les applications de presse ou équipements de sécurité.
3. Équipements pouvant avoir des effets néfastes ou dangereux pour l'homme, les animaux ou l'environnement et, qui requiert une analyse de sécurité particulière.
4. Si les produits sont utilisés dans un circuit de verrouillage, prévoir un circuit à double verrouillage disposant d'une fonction de protection mécanique de prévention des pannes. Vérifier régulièrement si les dispositifs fonctionnent normalement.

■ Exclusion de responsabilité

1. SMC, ses cadres et son personnel déclinent toute responsabilité quant aux pertes ou préjudices subis en raison de séismes, d'actes de tierces parties, d'accidents, d'erreurs commises par le client (même involontaire), d'usages incorrects du produit ou de tous les autres dommages provoqués par des conditions d'utilisation anormales.

2. SMC, ses cadres et son personnel déclinent toute responsabilité quant aux pertes ou préjudices directs ou indirects, manques à gagner, réclamations, plaintes, procédures, coûts, dépenses, dommages et intérêts, jugements et toute autre responsabilité de quelque nature que ce soit, y compris les coûts et dépenses judiciaires, susceptibles d'être subis ou engagés, dans le cadre de délits (y compris par négligence), d'obligations contractuelles, d'infractions à la loi ou de toute autre manière..

3. SMC décline toute responsabilité pour les préjudices provoqués par l'utilisation non prévue dans les catalogues et/ou manuels d'instruction et pour l'utilisation hors plages de fonctionnement spécifiées.

4. SMC décline toute responsabilité pour les pertes ou préjudices provoqués par les dysfonctionnements de ses produits lorsque ces derniers sont combinés avec d'autres dispositifs ou logiciels.





Série VCC
Précautions spécifiques au produit 1

À lire avant la manipulation. Pour les précautions de sécurité, reportez-vous à l'annexe 1.
Pour les précautions, reportez-vous aux "Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques" (M-03-E3A).

Conception

⚠ Attention

1. Le produit ne peut pas être utilisé comme distributeur d'arrêt d'urgence, etc.

Les distributeurs présentés dans ce catalogue ne sont pas conçus pour les applications de sécurité comme l'arrêt d'urgence. Si les distributeurs sont utilisés dans ce type de système, il vous faudra adopter d'autres mesures de sécurité fiables en complément.

2. Espace pour l'entretien

Prévoir un espace suffisant autour de l'installation afin de pouvoir réaliser les travaux d'entretien de l'appareil.

3. Un impact (un coup de bélier, etc.) provoqué par une variation rapide de la pression peut endommager l'électrodistributeur. Manipuler avec précaution.

Sélection

⚠ Attention

1. Vérifier les caractéristiques.

Tenir compte des conditions d'utilisation telles que l'application, le fluide et le milieu, et utiliser le produit dans les plages de fonctionnement précisées dans le catalogue.

2. Fluide

1) L'utilisation des fluides compatibles figurant dans la liste peut être déconseillée dans certaines conditions.
Assurez-vous que le fluide peut être utilisé et ensuite, déterminez un modèle en fonction de la liste de compatibilité.

3. Qualité de l'air

1) Utiliser de l'air propre.
Ne pas utiliser d'air comprimé contenant des produits chimiques, des huiles synthétiques, des solvants organiques, du sel, des gaz corrosifs, etc., car il pourrait entraîner des dysfonctionnements ou endommager le produit.

2) Installez des filtres.
Installez des filtres en amont des distributeurs. Un niveau de filtrage 5 µm ou inférieur doit être choisie.

3) Installez un sécheur ou un refroidisseur de sortie etc.
L'air comprimé trop chargé en condensats peut entraîner un dysfonctionnement des distributeurs et des autres équipements pneumatiques. Pour éviter ce problème, installez un sécheur ou un échangeur AIR/AIR.

4) Si une poussière de carbone excessive est générée, l'éliminer en installant des filtres microniques en amont des distributeurs.
Si trop de poussière de carbone est générée par le compresseur, elle peut adhérer à l'intérieur des distributeurs et entraîner des dysfonctionnements.

Reportez-vous au catalogue SMC Best Pneumatics pour plus de détails concernant la qualité de l'air comprimé.

4. Milieu ambiant

Utiliser le produit dans la plage de température d'utilisation précisée. S'assurer de la compatibilité entre la matière du produit et l'atmosphère ambiante. S'assurer que le fluide utilisé et la surface extérieure du produit ne sont pas en contact.

5. Mesures contre l'électricité statique

Prenez des mesures afin d'éviter l'électricité statique car certains fluides peuvent en provoquer.

Raccordement

⚠ Précaution

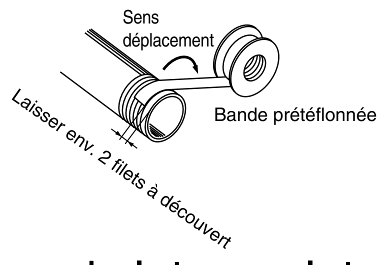
1. Préparation avant le raccordement

Avant de réaliser le raccordement, souffler l'intérieur des tubes à l'air ou les nettoyer à l'eau de manière à éliminer tous les copeaux, l'huile de coupe et les autres dépôts.
Prévoir une longueur de tuyauterie suffisante afin de ne pas soumettre le corps du distributeur à des forces externes.

2. Utilisation de la bande prétéflonnée

Lors de la connexion des raccordements ou de la tuyauterie, vérifiez que les copeaux du filetage du tube ont bien été éliminés et, que la matière du joint ne pénètre pas dans le distributeur.

De plus, dans le cas de l'utilisation d'une bande prétéflonnée, laissez 1.5 à 2 filets à découvert.



3. Éviter de raccorder la terre sur la tuyauterie sous peine de provoquer la corrosion électrique du système.

4. Toujours appliquer le couple de serrage prescrit.

Lors de la connexion des raccords aux distributeurs, appliquer les couple de serrage indiqués ci-dessous.

Couples de serrage

Taraudages	Couple de serrage adéquat N•m
Rc 1/8	7 à 9
Rc 1/4	12 à 14
G 1/4	9 à 11

5. Raccordement de la tuyauterie aux produits

Lors du raccordement de la tuyauterie au produit, reportez-vous au manuel d'instructions spécifique de chacune afin d'éviter toute erreur quant à l'orifice d'alimentation.

Milieu de fonctionnement

⚠ Attention

1. Ne pas utiliser les distributeurs dans une atmosphère contenant des gaz corrosifs, des produits chimiques, de l'eau salée, de l'eau, de la vapeur ou là où il existe un contact direct avec l'une de ces substances.

2. N'utilisez pas le produit dans des milieux où il est exposé à des vibrations ou à des impacts.

3. Ne pas utiliser le produit dans des milieux ou il est exposé au rayonnement d'une source de chaleur.

4. Adopter les mesures de protection appropriées dans les milieux où le produit est en contact avec des projections d'eau, d'huile ou de soudure, etc.



Série ***VCC***

Précautions spécifiques au produit 2

À lire avant la manipulation. Pour les précautions de sécurité, reportez-vous à l'annexe 1.
Pour les précautions, reportez-vous aux "Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques" (M-03-E3A).

Entretien

⚠ Précaution

1. Filtres et tamis

1) **Surveiller l'obturation des filtres et des tamis.**
2) **Remplacer les cartouches du filtre après un an d'utilisation ou plus tôt si la chute de pression atteint 0,1 MPa.**
3) **Nettoyer les tamis lorsque la chute de pression atteint 0,1 MPa.**

2. Stockage

En cas de stockage de longue durée, nettoyer à l'eau chaude après utilisation et éliminer correctement toute l'humidité afin d'éviter la rouille et la détérioration des matières caoutchouc.

3. Purgez l'air du filtre régulièrement.





Série ***VCC***

Précautions spécifiques au produit 3

À lire avant la manipulation. Pour les précautions de sécurité, reportez-vous à l'annexe 1.
Pour les précautions, reportez-vous aux “Précautions pour l'utilisation de dispositifs pneumatiques” (M-03-E3A).

Conception

⚠Attention

1. Orifice de détection des fuites

Une zone de détection de fuites sépare la zone réservée au fluide et la zone de pression de pilotage du distributeur. Lorsqu'une fuite est détectée, il convient de remplacer immédiatement le distributeur et d'effectuer les opérations d'entretien nécessaires. Tout fluide se solidifiant ou séchant risque d'entraver la détection des fuites et le fonctionnement de l'appareil.

2. Si le fluide est soumis à une haute tension, il doit être mis à la terre à l'aide du boulon de montage de la base.

Pour des raisons d'isolation, n'utilisez pas de bande Téflon lors de la mise en place de la tuyauterie.

Sélection

⚠Précaution

1. Fluide de fonctionnement

Veillez à ce que le fluide ne contienne aucun matériau solide d'une taille supérieure à 150 µm, car cela risque d'entraîner un dysfonctionnement du distributeur.

Raccordement

⚠Précaution

1. Raccordement de l'orifice du pilote

Les risques de condensation dans le raccordement de l'orifice du pilote dépendent de différents facteurs, dont sa longueur. La présence d'humidité condensée dans l'orifice du pilote réduit la durée de vie du distributeur. Pour éviter toute condensation, nous vous recommandons d'installer un échappement rapide.

Lubrification

⚠Précaution

1. Ne lubrifiez pas le distributeur.

Utilisez de la vaseline blanche.

Entretien

⚠Précaution

1. Démontage du produit

1) Coupez l'alimentation du fluide et laissez s'évacuer la pression de fluide du système.
2) Démontez le produit.

2. Utilisation occasionnelle

Activez les distributeurs au moins une fois tous les 30 jours afin d'éviter tout dysfonctionnement. Pour que le produit soit toujours en parfait état de fonctionnement, effectuez une inspection de routine tous les six mois.

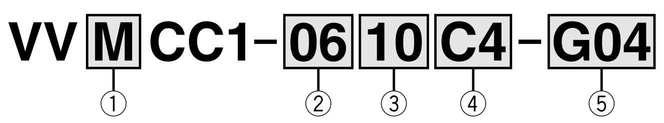
3. Arrêt de la ligne

En cas d'arrêt prolongé de la ligne, nettoyez le distributeur pour éviter que le fluide (peinture, encre, etc.) se solidifie et sèche.

Caractéristiques de l'embase

Série VCC

1. Pour commander une embase



∗ Cette commande correspond à l'exemple ci-dessous.

① Type (nombre de voies)

2	Vanne 2/2
3	Vanne 3/2
M	Distributeurs 2/2, 3/2 à montage combiné

② Vanne 2/2 Note 1)

00	Sans vanne 2/2
02	2 pcs (couleurs)
04	4 pcs (couleurs)
⋮	⋮
40	40 pcs (couleurs) Note 2)

③ Vanne 3/2 Note 1)

00	Sans vanne 3/2
02	2 pcs (couleurs)
04	4 pcs (couleurs)
⋮	⋮
40	40 pcs (couleurs) Note 2)

④ ø du tube de pilotage

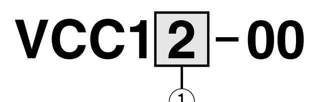
C4	Raccord instantané ø4
C6	Raccord instantané ø6

⑤ Vanne d'arrêt et vannes de nettoyage Note 1)

-	Sans vanne à guillotine Note 3)
G02	Vanne de nettoyage : 1 pc + vanne d'arrêt : 1 pc
G04	Vanne de nettoyage : 3 pcs + vanne d'arrêt : 1 pc
G06	Vanne de nettoyage : 5 pcs + vanne d'arrêt : 1 pc

Note 1) Un bloc d'embase peut accueillir deux vanne. Le nombre total de vanne doit être pair.
Note 2) Le nombre maximum de vanne (couleurs) est de quarante (40) pour un total de ② + ③ + ⑤.
Note 3) Lorsque "Sans vanne à guillotine" est sélectionné, utilisez un distributeur 2/2 de ② comme vanne de nettoyage.

2. Pour commander un vanne

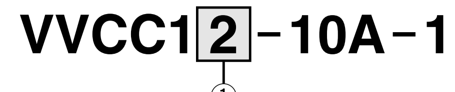


① Type (nombre de voies)

2	Vanne 2/2
3	Vanne 3/2
2D	2/2 / À membrane



3. Pour commander un bouchon

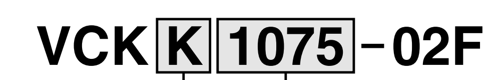


① Type (nombre de voies)

2	Pour vanne 2/2
3	Pour vanne 3/2

S'emploie lorsque le nombre de vanne utilisés sur l'embase multiple est impair.

4. Comment commander raccords en inox 316L

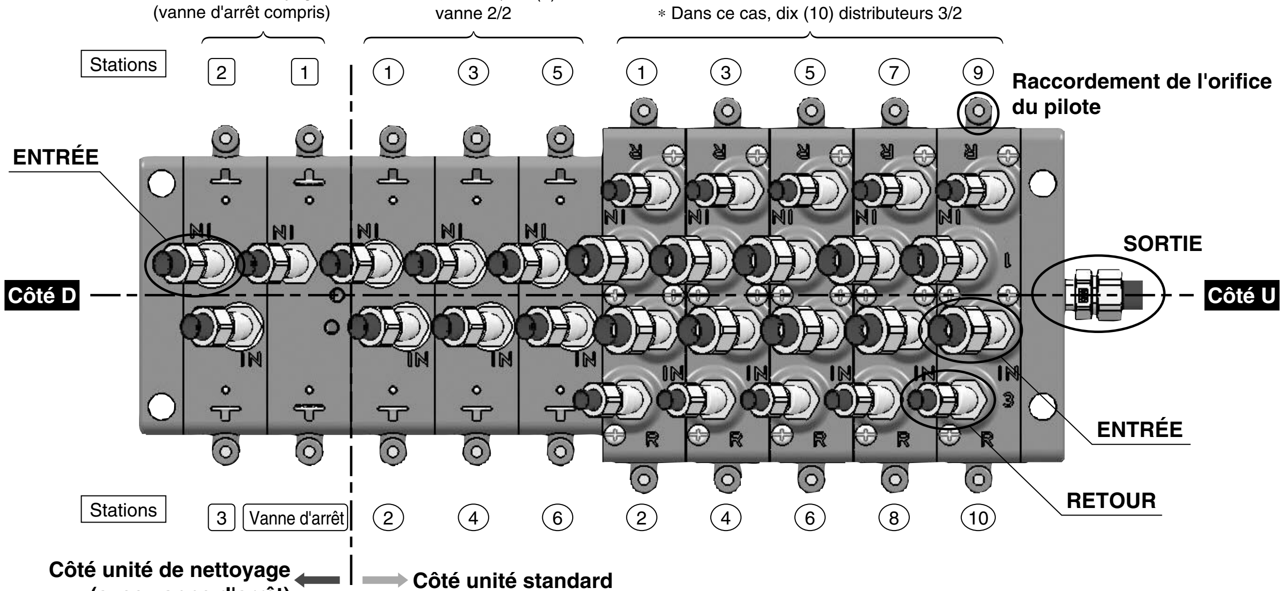


① Type (forme)

K	Raccord coudé a 40°
L	Raccord coudé a 90°
H	Raccord mâle

② Orifice de raccordement

1209	Orifice de raccordement pour ø12 x ø9
1008	Orifice de raccordement pour ø10 x ø8
1075	Orifice de raccordement pour ø10 x ø7,5
0806	Orifice de raccordement pour ø8 x ø6
0604	Orifice de raccordement pour ø6 x ø4



SMC Corporation

Grille de configuration d'embase (Série VCC : VV□CC1)

☐ **Veuillez remplir ce formulaire.**

Date : Année _____ / Mois _____ / Jour _____

Nom de l'entreprise		**Département**		**Responsable**		
TEL.		**Fax :**		**Repeat**	☐ **Repeat**	☐ **Not Repeat**
Description de l'appareil		**Nº de figure**		**Nº de fabrication**		

☐ **Référence commandée (veuillez utiliser cette référence pour passer votre commande)**

Réf. du distributeur de l'embase		**Réservé à SMC**

☐ **Embase** V V□C C 1 — □□ □□ □□ — □□□

☐ **Vanne** V C C 1□□ — 0 0

Pour remplir les □ vides de la référence de l'embase, reportez-vous aux symboles figurant dans le catalogue. Sélectionnez le vanne en vous reportant à la grille de spécification.

Grille de spécification ∗ Indiquez le symbole du raccord en acier inox. Pour les autres éléments, tracez un cercle.

Unité			Côté D	Unité de nettoyage Note 2) (avec robinet vanne)			Unité standard															Côté U (côté orifice SORTIE)
Vanne 2/2	Référence vanne			G06	G04	G02	02	04	06	08	10	12	14	16	18	20					40	
	Stations Note 1) / Description/modèle			4/5	2/3	1/Robinet	1/2	3/4	5/6	7/8	9/10	11/12	13/14	15/16	17/18	19/20					39/40	
	Options du vanne	Vanne 2/2 (type coulissant) **VCC12-00**																				
		Vanne 2/2 (à membrane) **VCC12D-00**																				
		Bouchon pour vanne 2/2 **VVCC12-10A-1**				—																
	Raccord Note 3)	Orifice de raccordement **ENTRÉE**				—																

Vanne 3/2	Référence distributeur		Côté D	02	04	06	08	10	12	14	16	18	20					40	Côté U (côté orifice SORTIE)
	Stations Note 1) / Description/modèle			1/2	3/4	5/6	7/8	9/10	11/12	13/14	15/16	17/18	19/20					39/40	
	Options du distributeur	Vanne 3/2 (type coulissant) **VCC13-00**																	
		Bouchon pour vanne 3 **VVCC13-10A-1**																	
	Raccord Note 3)	Orifice de raccordement **ENTRÉE**																	
		Orifice de raccordement **RETOUR**																	

☐ **Sélectionnez le raccord en acier inox pour les orifices ENTRÉE et RETOUR dans le tableau ci-dessous et indiquez le symbole correspondant dans la grille de spécification.**

Symbole	Description		Référence
A	Pour tube ø12 x ø9	Coude 40° orientable	**VCKK1209-02F**
B	Pour tube ø10 x ø8	Coude 40° orientable	**VCKK1008-02F**
C	Pour tube ø10 x ø7,5	Coude 40° orientable	**VCKK1075-02F**
D	Pour tube ø8 x ø6	Coude 40° orientable	**VCKK0806-02F**
E	Pour tube ø6 x ø4	Coude 40° orientable	**VCKK0604-02F**

Symbole	Description		Référence
F	Pour tube ø12 x ø9	Union filetée	**VCKH1209-02F**
G	Pour tube ø10 x ø8	Union filetée	**VCKH1008-02F**
H	Pour tube ø10 x ø7,5	Union filetée	**VCKH1075-02F**
J	Pour tube ø8 x ø6	Union filetée	**VCKH0806-02F**
K	Pour tube ø6 x ø4	Union filetée	**VCKH0604-02F**

☐ **Indiquez la référence du modèle dans le tableau ci-dessous pour le raccordement à l'orifice SORTIE (voir type de raccords en inox 316L). Pour brancher le raccord coudé, le raccordement s'effectue sur le haut (côté orifices ENTRÉE, RETOUR).**

Orifice SORTIE ... Raccord en acier inox	**V C K □ □□□□ — 0 2 F**

Note 1) Un embase peut accueillir deux distributeurs. Assignez deux distributeurs dans un carré.
Note 2) S'il est nécessaire d'installer un vanne d'arrêt, veuillez également commander une unité de nettoyage.
Note 3) S'il est nécessaire d'installer un raccord pour les orifices ENTRÉE et RETOUR, veuillez sélectionner le symbole correspondant au raccord en acier inox pour l'orifice de chaque station. Pour les raccords coudés à 40º, le raccordement s'effectue sur le côté D.

N° de série

Réservé au client/à SMC

Code client		U/C		Code du département		Code du responsable		Nº imag déposée	
Remplir si la commande est passée par fax	Nº de commande client			Date de livraison			Référence SMC		

Nomenclature

	Réf.	Qté.		Réf.	Qté.		Réf.	Qté.
1			6			11		
2			7			12		
3			8			13		
4			9			14		
5			10			15		

Spécifications de l'embase — Exemple

Disposition	Type de distributeur		Disposition des vanne	Disposition des raccords	
	Vanne 2/2		7 pcs	Orifice ENTREE	ø10 x ø8 (coude 40° orientable)
	Vanne 3/2		24 pcs	Orifice ENTREE	ø12 x ø9 (coude 40° orientable)
				Orifice RETOUR	ø6 x ø5 (union filetée)
	Unité de nettoyage	Vanne d'arrêt	1 pc		
		Vanne de nettoyage	4 pcs	Orifice ENTREE	ø8 x ø6 (coude 40° orientable)
				Orifice SORTIE	ø10 x ø8 (coude 90° orientable)
				Orifice du pilote	Raccord instantané pour ø4

Indiquez "M", car l'installation comprend des vanne 2/2 (vanne de nettoyage comprise) et des distributeurs 3/2.

Sept (7) vanne 2/2 sont installés. Étant donné que chaque embase multiple accueille deux vanne, le nombre de vanne pouvant être installés est "08" (chiffre pair). * Spécifiez quatre (4) stations pour l'embase

Si vous utilisez vingt-quatre (24) vanne 3/2, spécifiez "24".
* Spécifiez douze (12) stations pour l'embase.

Si un vanne d'arrêt est nécessaire pour le nettoyage du distributeur, spécifiez-le. Dans cet exemple, un vanne d'arrêt et quatre vannes de nettoyage sont nécessaires. Vous devez toutefois indiquer "06", car il doit s'agir d'un chiffre pair.

☐ **Embase** **V V** M **C C 1 —** 08 24 C4 **—** G06

☐ **Vanne** **V C C 1** ☐ **— 0 0**

ø du tube de pilotage

Pour remplir les ☐ vides de la référence de l'embase, reportez-vous aux symboles figurant dans le catalogue. Sélectionnez le vanne en vous reportant à la grille de spécification.

La partie supérieure du tableau correspond à des distributeurs 2/2, la partie inférieure à des distributeurs 3/2.

...cation * Indiquez le symbole des raccords en acier inox. Pour les autres éléments, tracez un cercle.

		Unité de nettoyage Note 2) (avec robinet vanne)			Unité standard														
Vanne 2/2	Référence distributeur	G06	G04	G02	02	04	06	08	10	12	14	16	18	20					40
	Stations Note 1) / Description/modèle	4/5	2/3	1/Robinet	1/2	3/4	5/6	7/8	9/10	11/12	13/14	15/16	17/18	19/20					39/40
Options du vanne	Vanne 2/2 (type coulissant) **VCC12-00**	O/	O/O	O/O	O/O	O/O	O/O	O/											
	Vanne 2/2 (à membrane) **VCC12D-00**																		
	Bouchon pour vanne 2/2 **VVCC12-10A-1**	/O		/—				/O											
Raccord Note 3)	Orifice de raccordement **ENTRÉE**			/—															

Côté D — Côté U (côté orifice SORTIE)

Bien que huit vanne 2/2 puissent être installés, si vous n'en avez besoin que de sept, sélectionnez un bouchon. Il s'emploie pour obturer l'orifice restant.

Si vous utilisez plus de vingt vanne, indiquez la quantité dans une colonne en blanc. Si les vanne et raccords sont identiques à ceux de la colonne précédente, vous pouvez l'indiquer par des flèches.

Vanne 3/2	Référence distributeur	02	04	06	08	10	12	14	16	18	20	→	24			40
	Stations Note 1) / Description/modèle	1/2	3/4	5/6	7/8	9/10	11/12	13/14	15/16	17/18	19/20	→	23/24			39/40
Options du vanne	Vanne 3/2 (type coulissant) **VCC13-00**	O/O	O/O	O/O	O/O	O/O	O/O	O/O	O/O	O/O	O/O	→	O/O			
	Bouchon pour vanne 3 **VVCC13-10A-1**															
Raccord Note 3)	Orifice de raccordement **ENTRÉE**															
	Orifice de raccordement **RETOUR**															

Bien que six vanne d'arrêt puissent être installés, si vous n'en avez besoin que de cinq, sélectionnez un bouchon. Il s'emploie pour obturer l'orifice restant.

☐ **Sélectionnez le raccord en acier inox pour les orifices ENTRÉE et RETOUR dans le tableau ci-dessous et indiquez le symbole correspondant dans la grille de spécification.**

Symbole	Description		Référence
A	Pour tube ø12 x ø9	Coude 40° orietable	**VCKK1209-02F**
B	Pour tube ø10 x ø8	Coude 40° orietable	**VCKK1008-02F**
C	Pour tube ø10 x ø7,5	Coude 40° orietable	**VCKK1075-02F**
D	Pour tube ø8 x ø6	Coude 40° orietable	**VCKK0806-02F**
E	Pour tube ø6 x ø4	Coude 40° orietable	**VCKK0604-02F**

Symbole	Description		Référence
F	Pour tube ø12 x ø9	Union filetée	**VCKH1209-02F**
G	Pour tube ø10 x ø8	Union filetée	**VCKH1008-02F**
H	Pour tube ø10 x ø7,5	Union filetée	**VCKH1075-02F**
J	Pour tube ø8 x ø6	Union filetée	**VCKH0806-02F**
K	Pour tube ø6 x ø4	Union filetée	**VCKH0604-02F**

☐ **Indiquez la référence du modèle dans le tableau ci-dessous pour le raccordement à l'orifice SORTIE (voir type de raccords en inox 316L).**
Pour brancher le raccord coudé, le raccordement s'effectue sur le haut (côté orifices ENTRÉE, RETOUR).

Orifice SORTIE ... Raccord en acier inox	**V C K** L 1008 **— 0 2 F**

Doit être spécifié lorsque le raccord est branché sur le port SORTIE.

Note 1) Un bloc d'embase peut accueillir deux vanne. Assignez deux vanne dans un carré.
Note 2) S'il est nécessaire d'installer un vanne d'arrêt, veuillez également commander une unité de nettoyage.
Note 3) S'il est nécessaire d'installer un raccord pour les orifices ENTRÉE et RETOUR, veuillez sélectionner le symbole correspondant au raccord en acier inox pour l'orifice de chaque station. Pour les raccords coudés à 40º, le raccordement s'effectue sur le côté D.

N° de série

Réservé au client/à SMC

Code client		U/C			Code du département		Code du responsable		Nº image déposée	
Remplir si la commande est passée par fax	Nº de commande client				Date de livraison			Référence SMC		

Nomenclature

	Réf.	Qté.		Réf.	Qté.		Réf.	Qté.
1	VVMCC1-0824C4-G06	1	6	VCKK1008-02F	7	11		
2	VCC12-00	12	7	VCKK0806-02F	4	12		
3	VCC13-00	24	8	VCKH0604-02F	24	13		
4	VVCC12-10A-1	2	9	VCKL1008-02F	1	14		
5	VCKK1209-02F	24	10			15		

Vanne 2/2 spécifié pour le vanne d'arrêt et la vanne de nettoyage.
7 vanne + 1 vanne + 4 vanne = 12 vanne






SMC





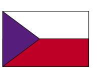
EUROPEAN SUBSIDIARIES:

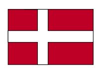

Austria
SMC Pneumatik GmbH (Austria).
Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg
Phone: +43 2262-62280, Fax: +43 2262-62285
E-mail: office@smc.at
http://www.smc.at


Belgium
SMC Pneumatics N.V./S.A.
Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem
Phone: +32 (0)3-355-1464, Fax: +32 (0)3-355-1466
E-mail: post@smcpneumatics.be
http://www.smcpneumatics.be

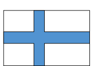

Bulgaria
SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD
16 kliment Ohridski Blvd., fl.13 BG-1756 Sofia
Phone:+359 2 9744492, Fax:+359 2 9744519
E-mail: office@smc.bg
http://www.smc.bg

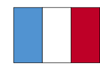

Croatia
SMC Industrijska automatika d.o.o.
Crnomerec 12, 10000 ZAGREB
Phone: +385 1 377 66 74, Fax: +385 1 377 66 74
E-mail: office@smc.hr
http://www.smc.hr


Czech Republic
SMC Industrial Automation CZ s.r.o.
Hudcova 78a, CZ-61200 Brno
Phone: +420 5 414 24611, Fax: +420 5 412 18034
E-mail: office@smc.cz
http://www.smc.cz


Denmark
SMC Pneumatik A/S
Knudsminde 4B, DK-8300 Odder
Phone: +45 70252900, Fax: +45 70252901
E-mail: smc@smc-pneumatik.dk
http://www.smcdk.com


Estonia
SMC Pneumatics Estonia OÜ
Laki 12, 106 21 Tallinn
Phone: +372 6510370, Fax: +372 65110371
E-mail: smc@smcpneumatics.ee
http://www.smcpneumatics.ee


Finland
SMC Pneumatics Finland Oy
PL72, Tiistinniityntie 4, SF-02231 ESPOO
Phone: +358 207 513513, Fax: +358 207 513595
E-mail: smcfi@smc.fi
http://www.smc.fi


France
SMC Pneumatique, S.A.
1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel
Bussy Saint Georges F-77607 Marne La Vallee Cedex 3
Phone: +33 (0)1-6476 1000, Fax: +33 (0)1-6476 1010
E-mail: contact@smc-france.fr
http://www.smc-france.fr


Germany
SMC Pneumatik GmbH
Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach
Phone: +49 (0)6103-4020, Fax: +49 (0)6103-402139
E-mail: info@smc-pneumatik.de
http://www.smc-pneumatik.de


Greece
SMC Hellas EPE
Anagenniseos 7-9 - P.C. 14342. N. Philadelphia, Athens
Phone: +30-210-2717265, Fax: +30-210-2717766
E-mail: sales@smchellas.gr
http://www.smchellas.gr


Hungary
SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft.
Budafoki ut 107-113, H-1117 Budapest
Phone: +36 1 371 1343, Fax: +36 1 371 1344
E-mail: office@smc.hu
http://www.smc.hu

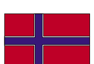

Ireland
SMC Pneumatics (Ireland) Ltd.
2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin
Phone: +353 (0)1-403 9000, Fax: +353 (0)1-464-0500
E-mail: sales@smcpneumatics.ie
http://www.smcpneumatics.ie


Italy
SMC Italia S.p.A
Via Garibaldi 62, I-20061Carugate, (Milano)
Phone: +39 (0)2-92711, Fax: +39 (0)2-9271365
E-mail: mailbox@smcitalia.it
http://www.smcitalia.it


Latvia
SMC Pneumatics Latvia SIA
Smerla 1-705, Riga LV-1006
Phone: +371 781-77-00, Fax: +371 781-77-01
E-mail: info@smclv.lv
http://www.smclv.lv


Lithuania
SMC Pneumatics Lietuva, UAB
Oslo g.1, LT-04123 Vilnius
Phone: +370 5 264 81 26, Fax: +370 5 264 81 26

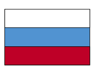

Netherlands
SMC Pneumatics BV
De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam
Phone: +31 (0)20-5318888, Fax: +31 (0)20-5318880
E-mail: info@smcpneumatics.nl
http://www.smcpneumatics.nl


Norway
SMC Pneumatics Norway A/S
Vollsveien 13 C, Granfos Næringspark N-1366 Lysaker
Tel: +47 67 12 90 20, Fax: +47 67 12 90 21
E-mail: post@smc-norge.no
http://www.smc-norge.no

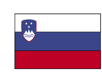
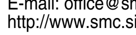

Poland
SMC Industrial Automation Polska Sp.z.o.o.
ul. Poloneza 89, PL-02-826 Warszawa,
Phone: +48 22 211 9600, Fax: +48 22 211 9617
E-mail: office@smc.pl
http://www.smc.pl


Portugal
SMC Sucursal Portugal, S.A.
Rua de Engº Ferreira Dias 452, 4100-246 Porto
Phone: +351 22-610-89-22, Fax: +351 22-610-89-36
E-mail: postpt@smc.smces.es
http://www.smces.es


Romania
SMC Romania srl
Str Frunzei 29, Sector 2, Bucharest
Phone: +40 213205111, Fax: +40 213261489
E-mail: smcromania@smcromania.ro
http://www.smcromania.ro


Russia
SMC Pneumatik LLC.
4B Sverdlovskaja nab, St. Petersburg 195009
Phone.:+7 812 718 5445, Fax:+7 812 718 5449
E-mail: info@smc-pneumatik.ru
http://www.smc-pneumatik.ru


Slovakia
SMC Priemyselná Automatizáciá, s.r.o.
Námestie Matina Benku 10, SK-81107 Bratislava
Phone: +421 2 444 56725, Fax: +421 2 444 56028
E-mail: office@smc.sk
http://www.smc.sk


Slovenia

SMC industrijska Avtomatika d.o.o.
Mirnska cesta 7, SLO-8210 Trebnje
Phone: +386 7 3885412 Fax: +386 7 3885435
E-mail: office@smc.si
http://www.smc.si

Spain
SMC España, S.A.
Zuazobidea 14, 01015 Vitoria
Phone: +34 945-184 100, Fax: +34 945-184 124
E-mail: post@smc.smces.es
http://www.smces.es

Sweden
SMC Pneumatics Sweden AB
Ekhagsvägen 29-31, S-141 71 Huddinge
Phone: +46 (0)8-603 12 00, Fax: +46 (0)8-603 12 90
E-mail: post@smcpneumatics.se
http://www.smc.nu

Switzerland
SMC Pneumatik AG
Dorfstrasse 7, CH-8484 Weisslingen
Phone: +41 (0)52-396-3131, Fax: +41 (0)52-396-3191
E-mail: info@smc.ch
http://www.smc.ch

Turkey
Entek Pnömatik San. ve Tic. A*.
Perpa Ticaret Merkezi B Blok Kat:11 No: 1625, TR-34386, Okmeydani, Istanbul
Phone: +90 (0)212-444-0762, Fax: +90 (0)212-221-1519
E-mail: smc@entek.com.tr
http://www.entek.com.tr

UK
SMC Pneumatics (UK) Ltd
Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN
Phone: +44 (0)800 1382930 Fax: +44 (0)1908-555064
E-mail: sales@smcpneumatics.co.uk
http://www.smcpneumatics.co.uk



OTHER SUBSIDIARIES WORLDWIDE:

ARGENTINA, AUSTRALIA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, CHILE, CHINA, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, MEXICO, NEW ZEALAND, PHILIPPINES, SINGAPORE, SOUTH KOREA, TAIWAN, THAILAND, USA, VENEZUELA

http://www.smc.eu
http://www.smcworld.com



1st printing MO printing MO 00 Printed in Spain

Specifications are subject to change without prior notice and any obligation on the part of the manufacturer.